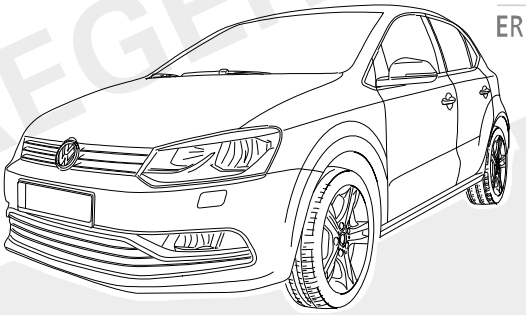
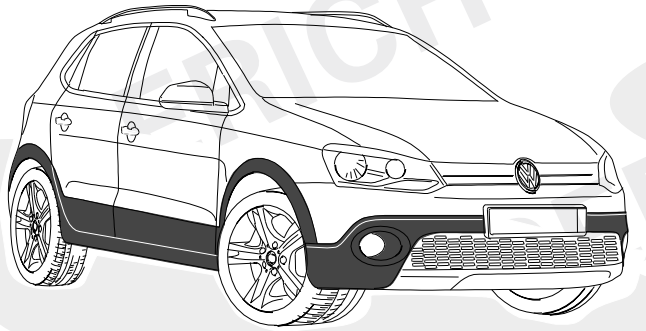
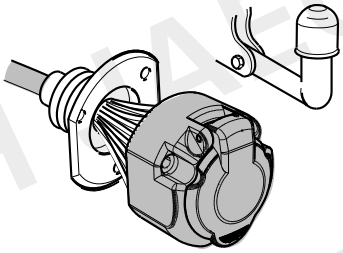


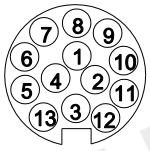


| | | |
|---|---|---|
| **VOLKSWAGEN** | **Polo** | **05/14 >>** |
| **VOLKSWAGEN** | **Cross Polo** | **05/14 >>** |

**748238**



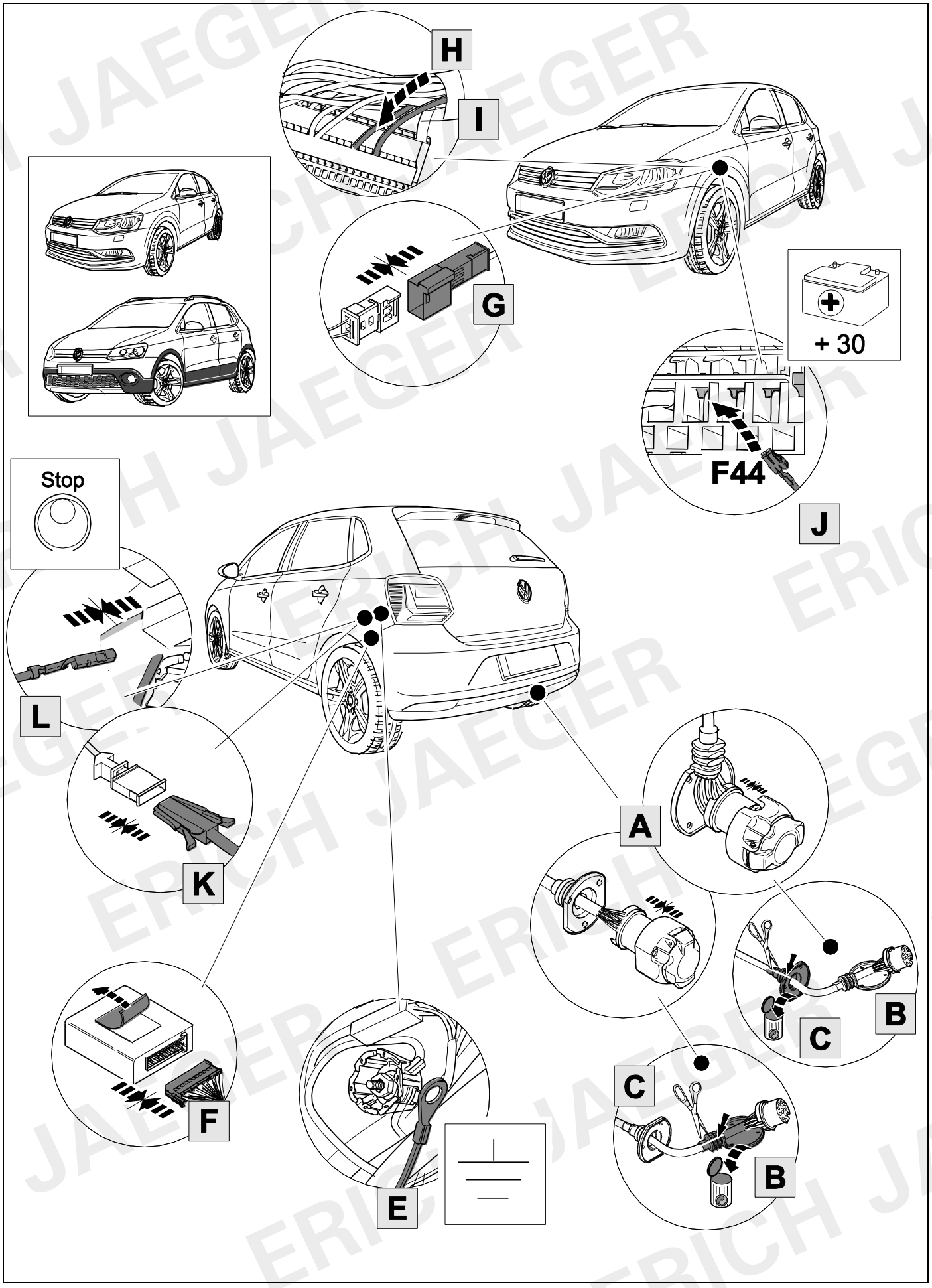
**13-PIN**



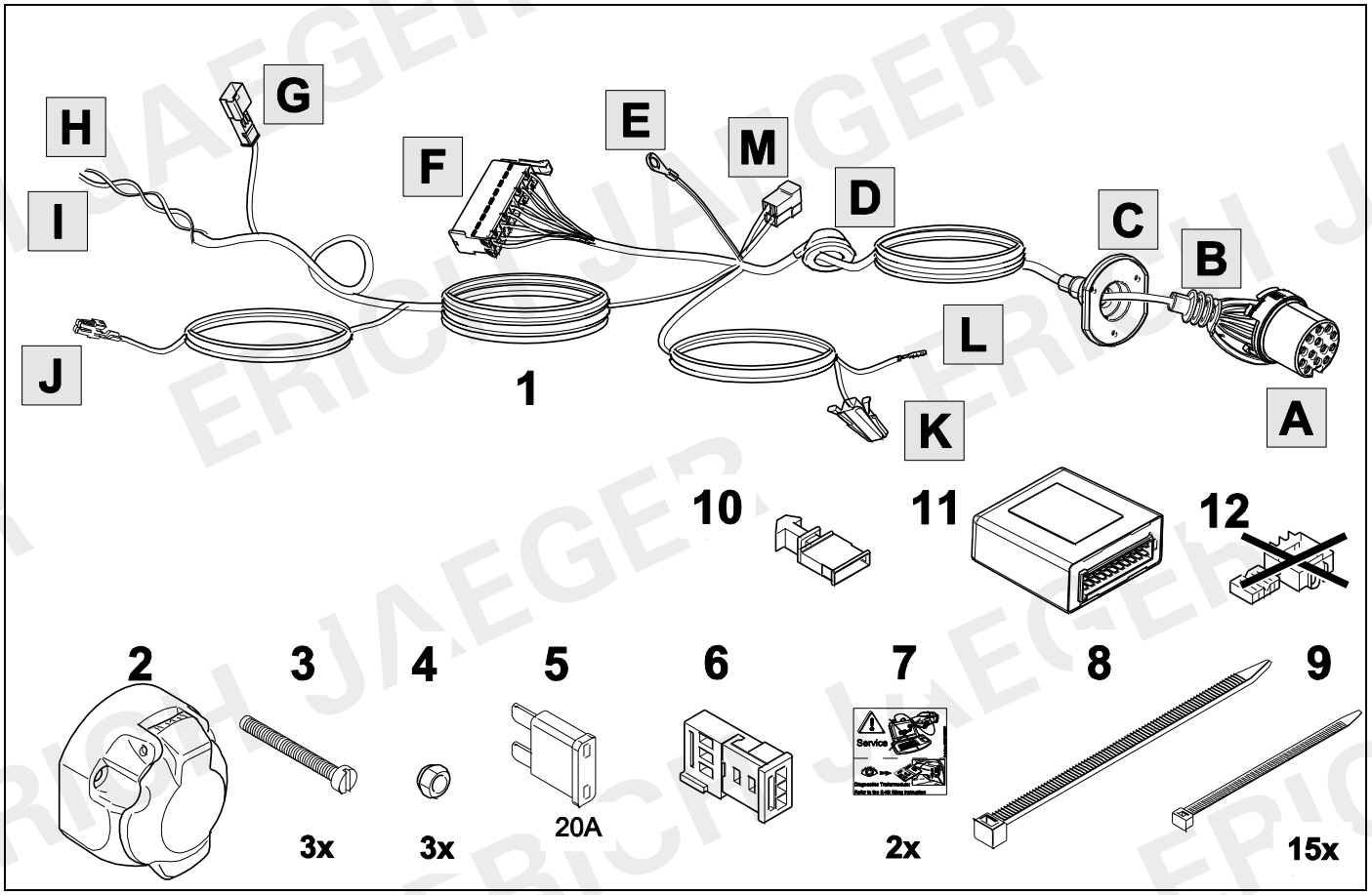

**ISO 11446**

- (D) **Einbauanleitung**
- (GB) **Installation instructions**
- (F) **Consignes de montage**
- (NL) **Montagehandleiding**
- (DK) **Montagevejledning**
- (N) **Monteringsinstruksjon**
- (S) **Installationsanvisning**
- (FIN) **Asennusohje**
- (I) **Istruzioni per il montaggio**
- (E) **Instrucciones de montaje**
- (P) **Instruções de montagem**
- (GR) **Οδηγίες εγκατάστασης**
- (CZ) **Návod k montáži**
- (PL) **Instrukcja montażu**
- (TR) **Montaj talimatı**
- (H) **Beépítési útmutató**
- (HR) **Upute o ugradnji**
- (BUL) **Инструкция за монтаж**
- (RO) **Instrucţiuni de montaj**
- (RU) **Инструкция по монтажу и установке**
- (LT) **Montavimo informacija**
- (LV) **Iemontēšanas pamācība**
- (EST) **Paigaldusjuhend**
- (SLO) **Navodilo za vgradnjo**
- (SK) **Montážny návod**

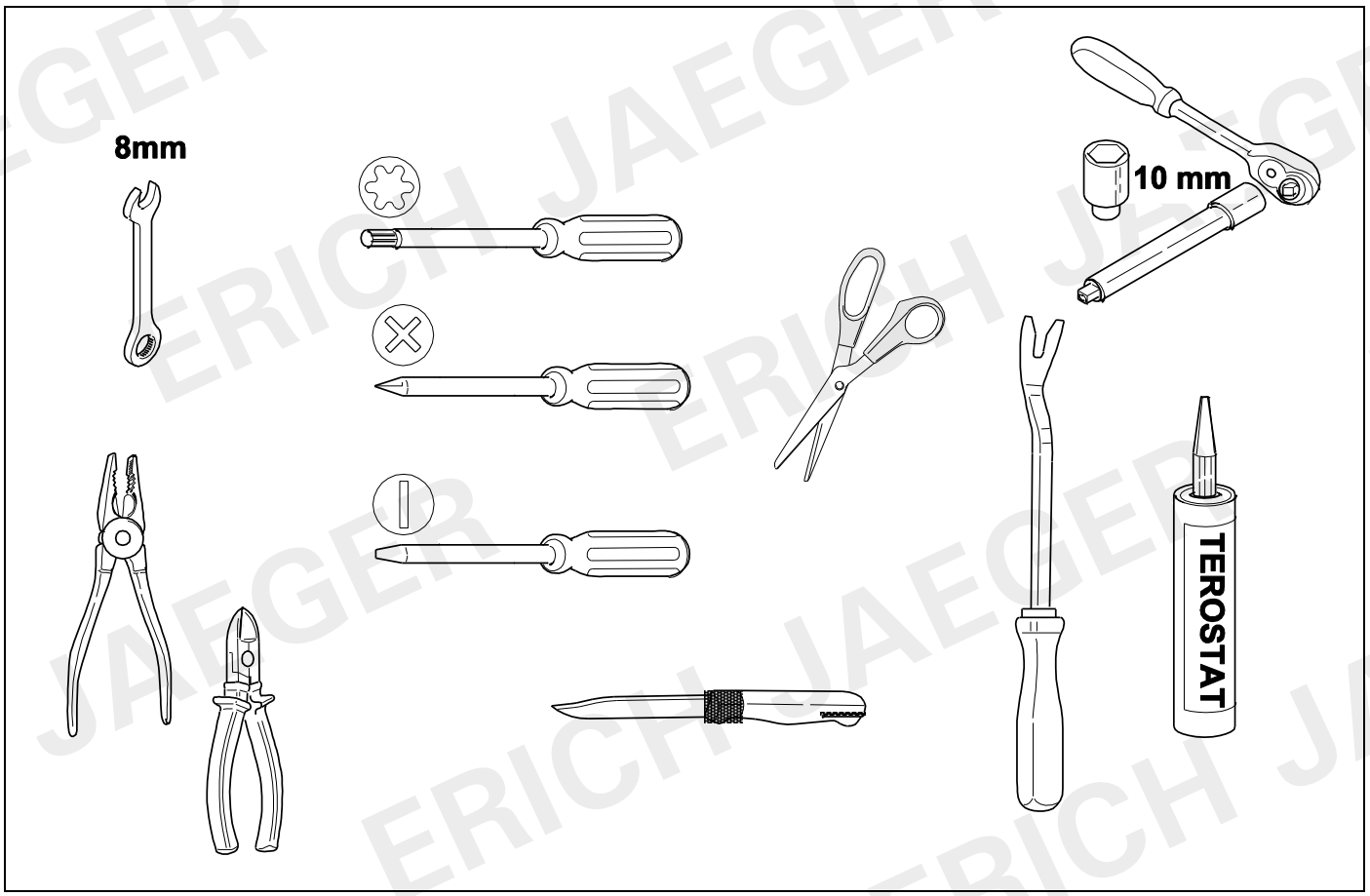
# OVERVIEW

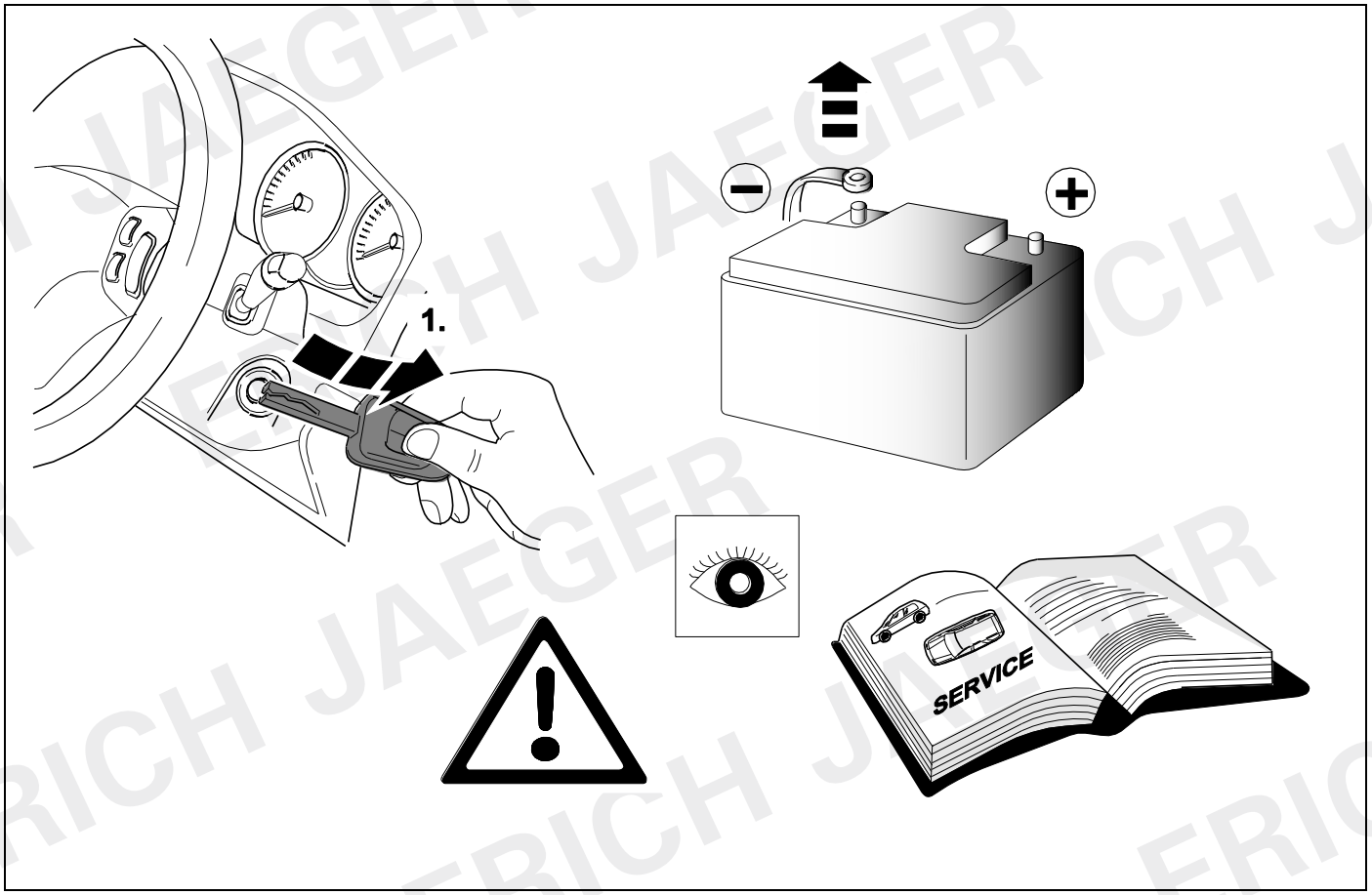


## KIT


H
G
F
E
M
D
C
B
I
J
1
L
K
A
10
11
12
2
3
4
5
6
7
8
9
3x
3x
20A
2x
15x

## TOOLS

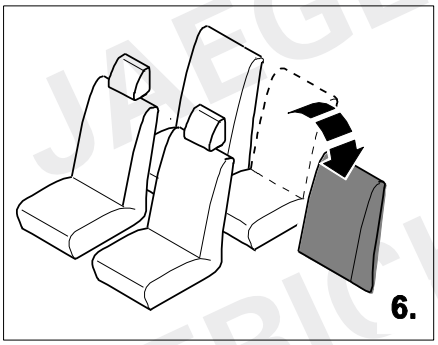

8mm
10 mm
TEROSTAT

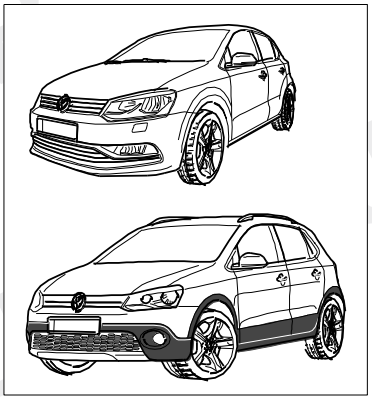


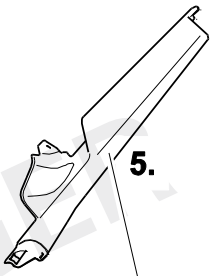


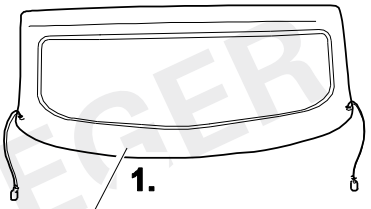
© Erich Jaeger GmbH + Co. KG, Straßheimer Str.10, D-61169 Friedberg,
Tel.: +49 (0) 6031 794-444 / e-mail: ekitsupport@erich-jaeger.de

# 2 REMOVE



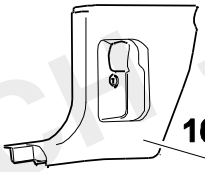



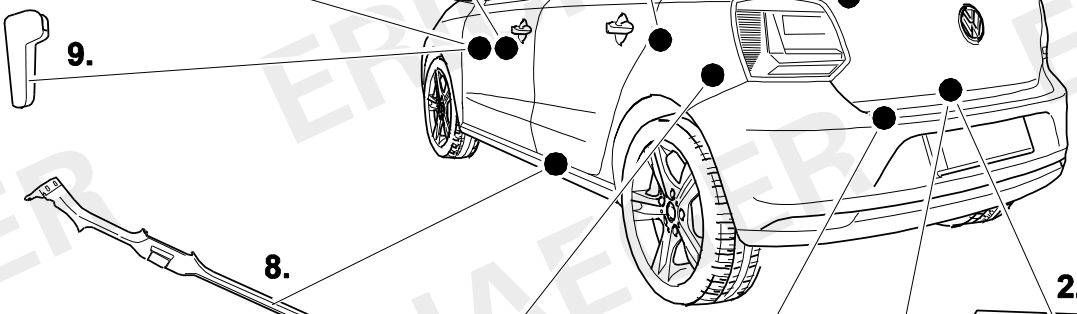






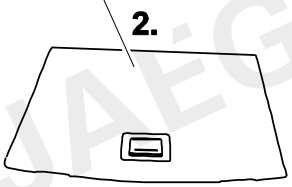


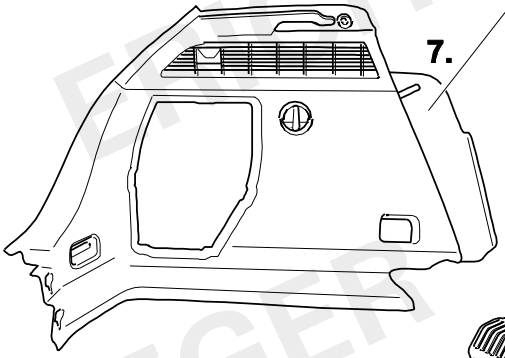



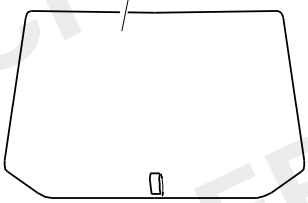


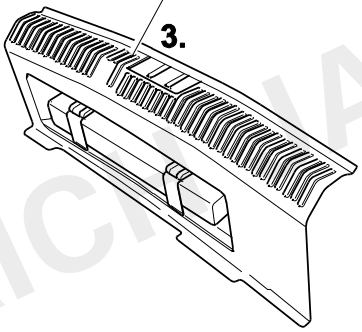


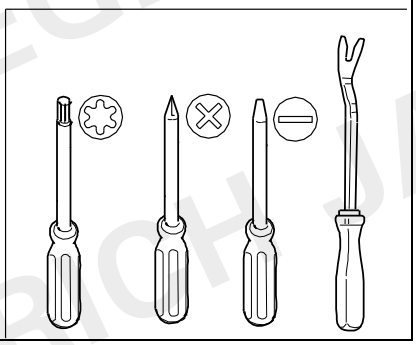




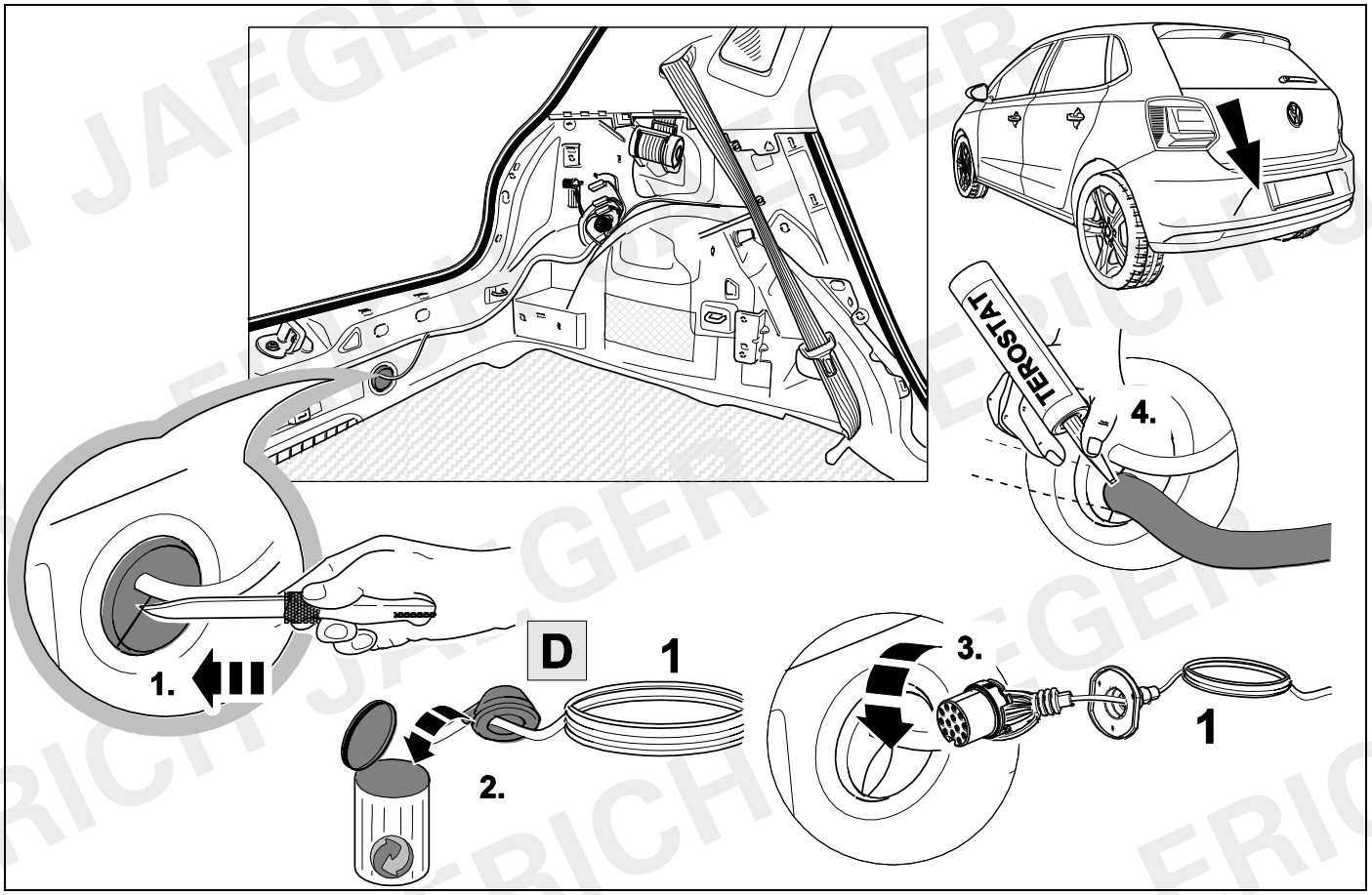



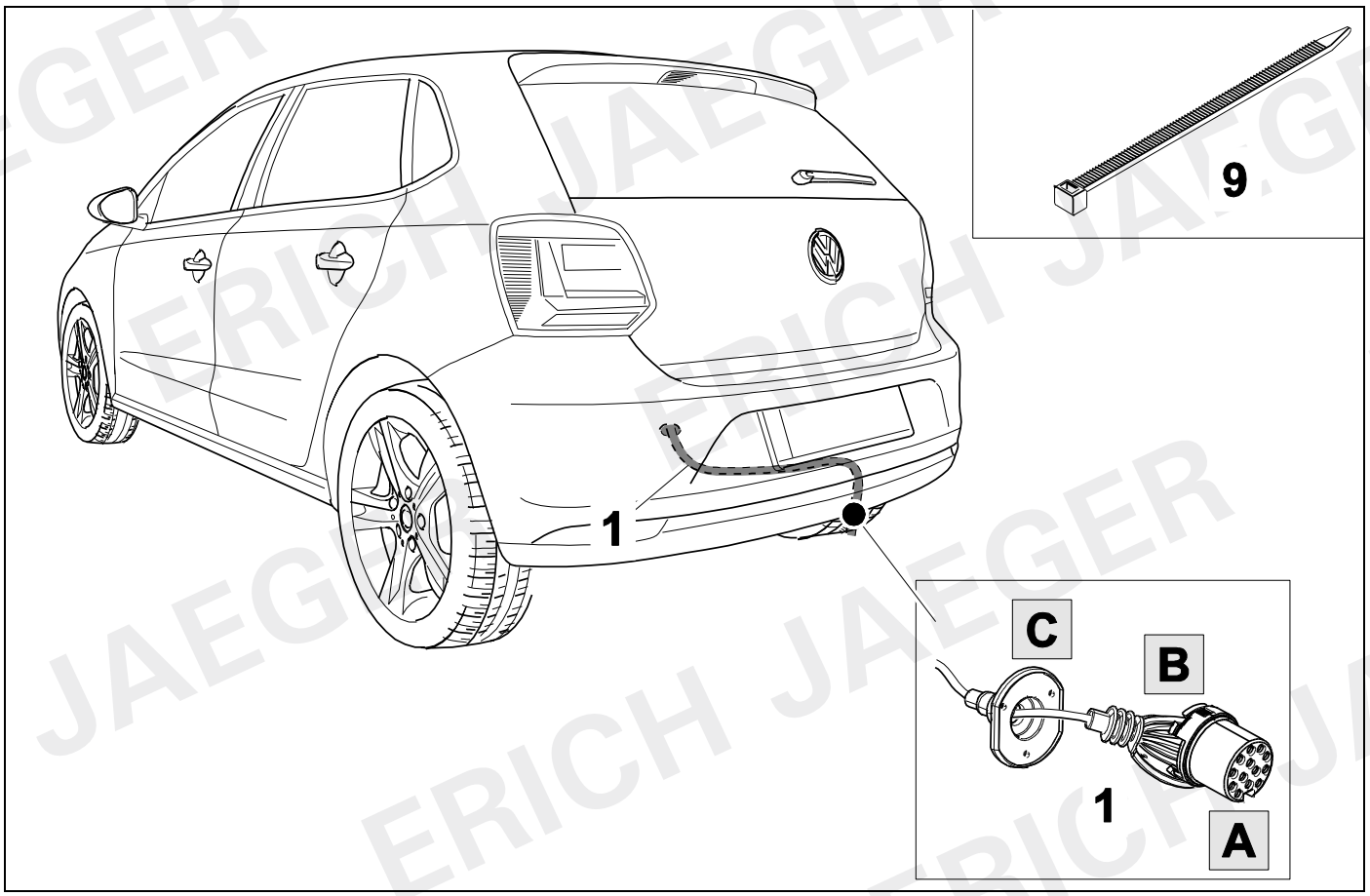



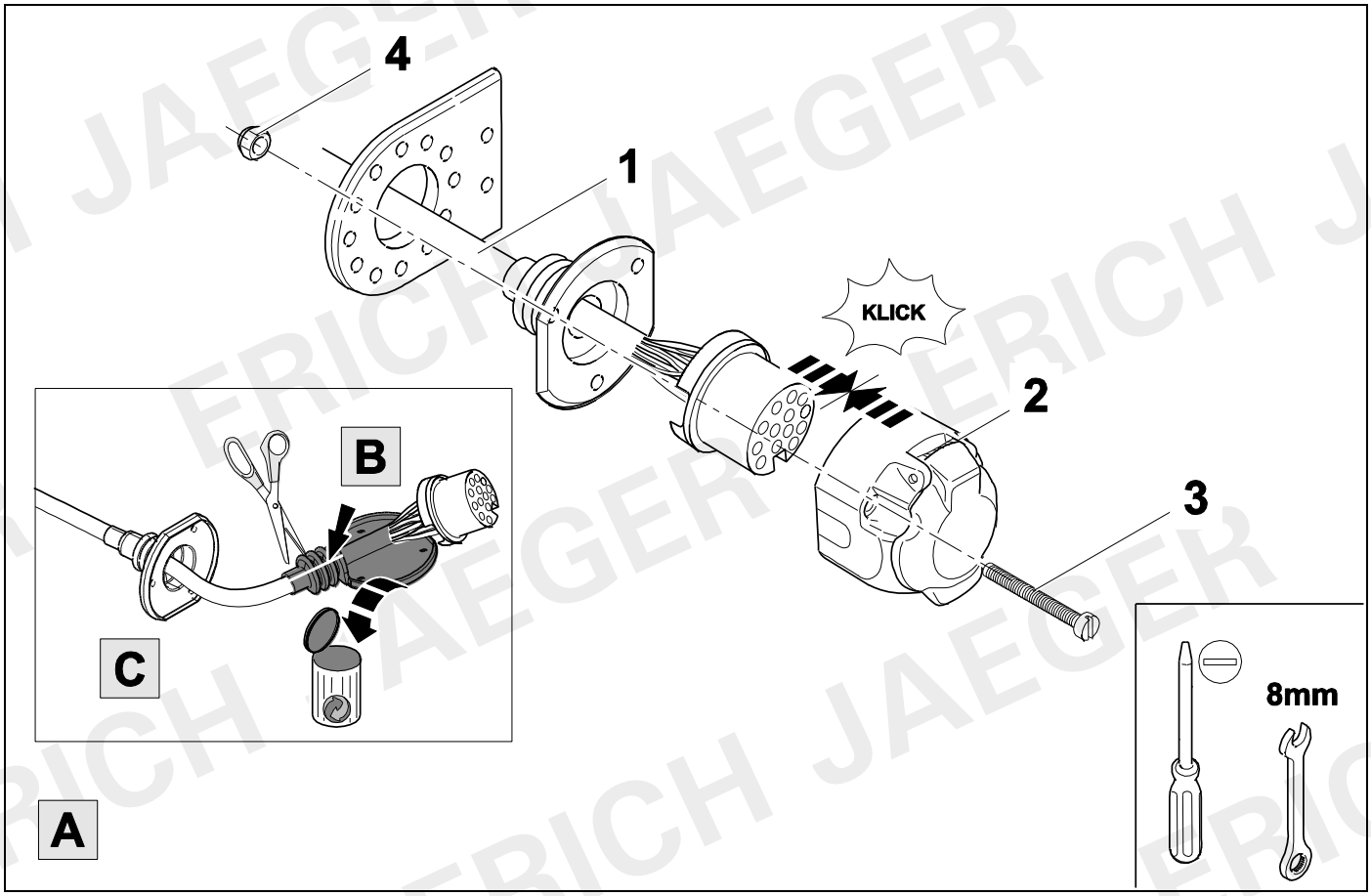
**3**



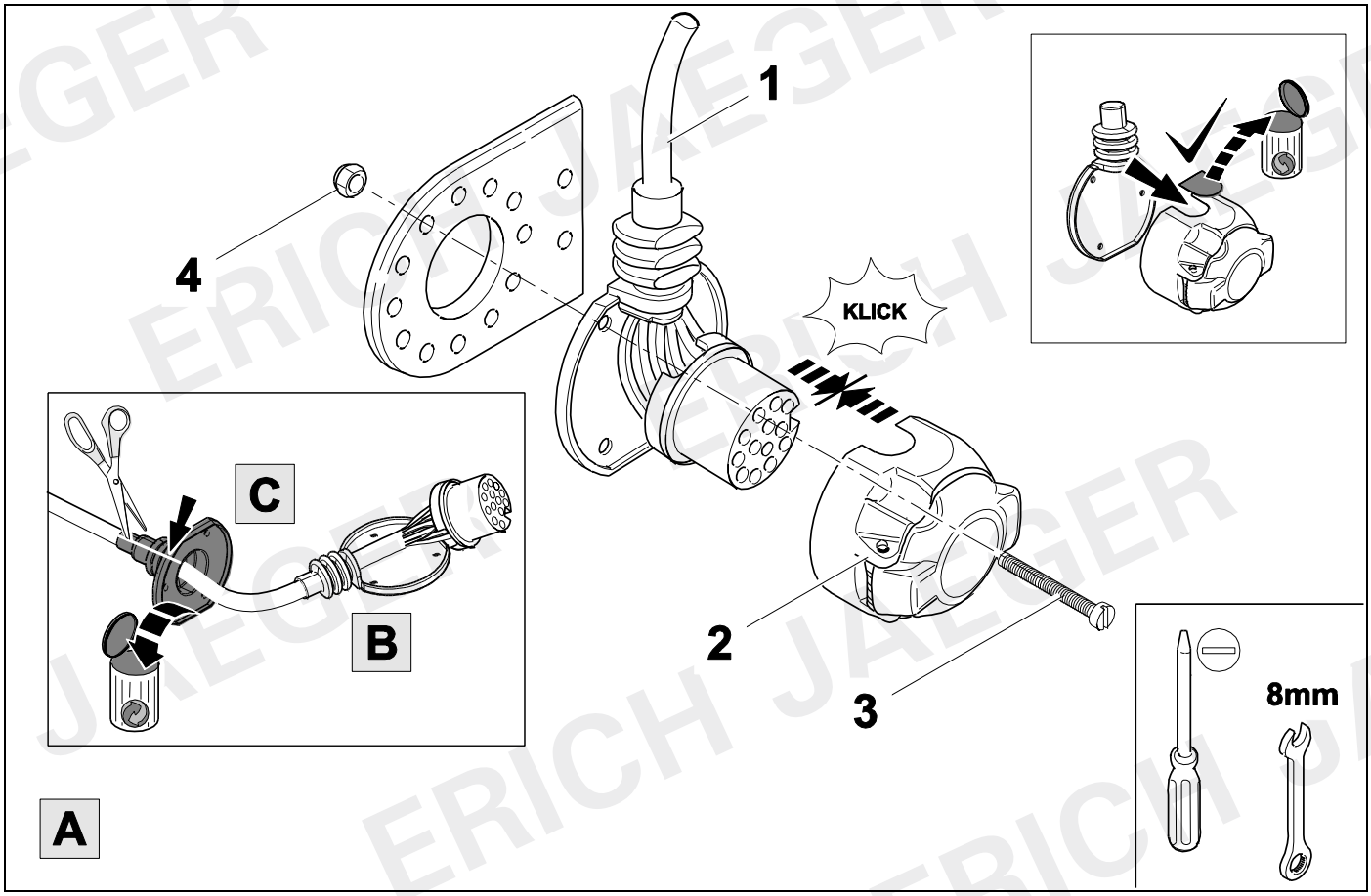

**4**

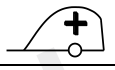


5 ⇨ 7




6 ⇨ 7

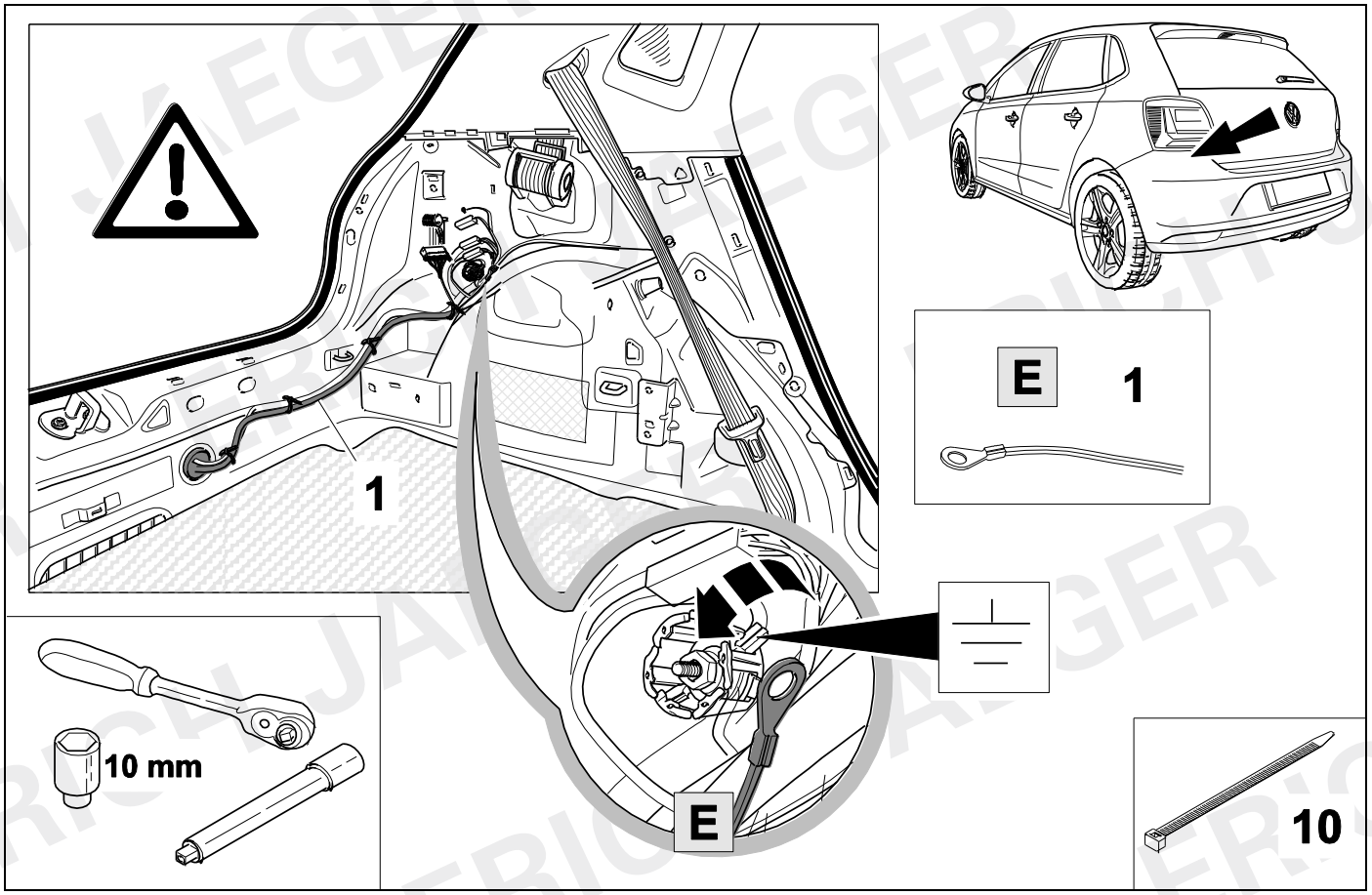


| 13 PIN | | | 13 PIN | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | bk/wh |  | 8 | bu/rd |  |
| 2 | gy |  | 9 | rd |  |
| 3 | wh/bn |  | 10 | ye |  |
| 4 | bk/gn |  | 11 | bn/gy |  |
| 5 | gy/rd |  | 12 | no | -/- |
| 6 | bk/rd |  | 13 | bn |  |
| 7 | gy/bk |  | | | |

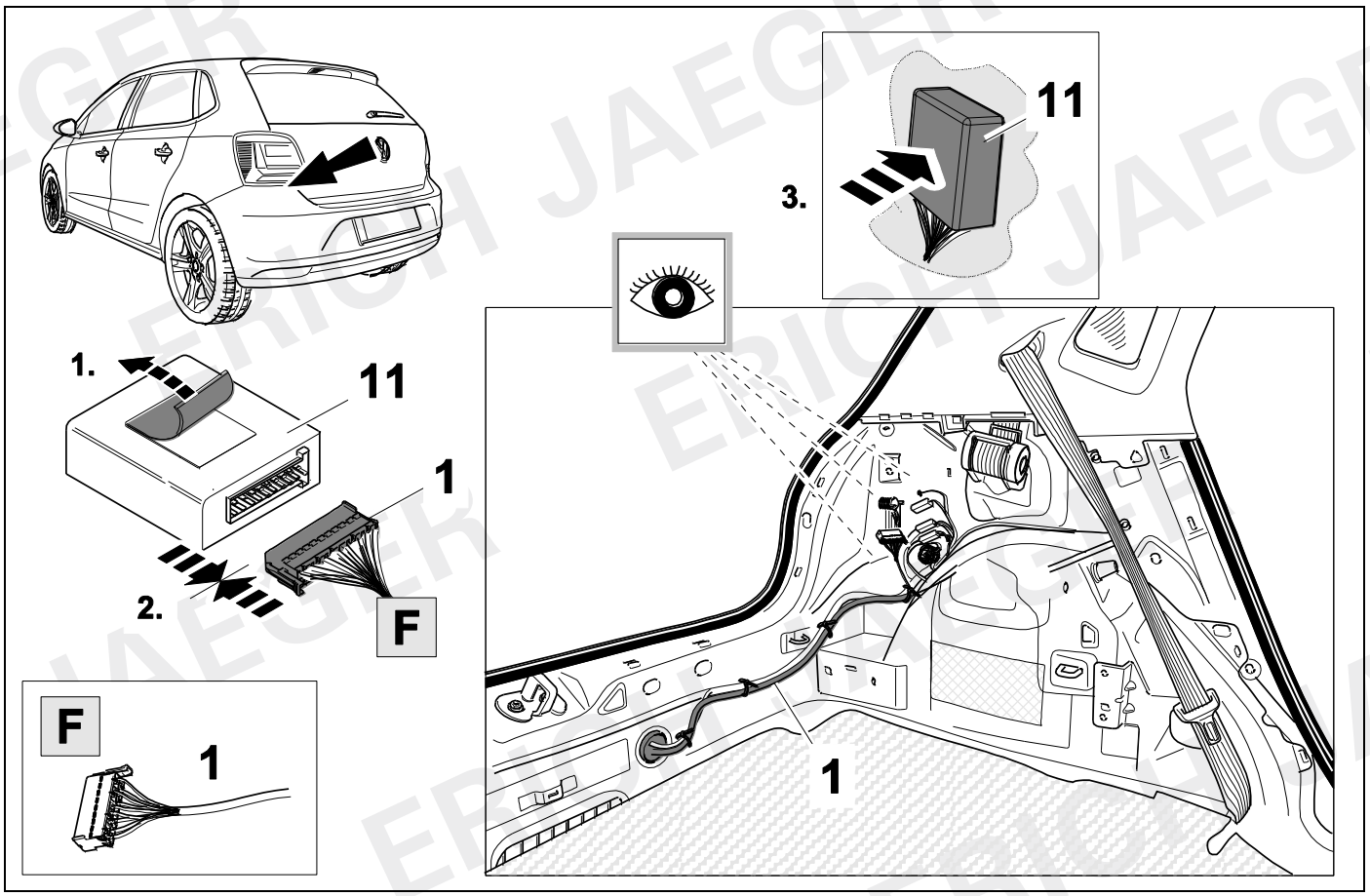
| 8 | bk | wh | gy | gn | rd | bu | ye | bn | pu | or | no |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D | schwarz | weiß | grau | grün | rot | blau | gelb | braun | violett | orange | nicht belegt |
| GB | black | white | grey | green | red | blue | yellow | brown | purple | orange | not occupied |
| F | noir | blanc | gris | vert | rouge | bleu | jaune | brun | violet | orange | inutilisé |
| NL | zwart | wit | grijs | groen | rood | blauw | geel | bruin | violet | oranje | niet aan-gesloten |
| DK | sort | hvid | grå | grøn | rød | blå | gul | brun | violet | orange | ikke anvendt |
| N | svart | hvit | grå | grønn | rød | blå | gul | brun | fiolett | oransje | ikke i bruk |
| S | svart | vit | grå | grön | röd | blå | gul | brun | violett | orange | ej använd |
| FIN | musta | valkoinen | harmaa | vihreä | punainen | sininen | keltainen | ruskea | violetti | oranssi | ei varattu |
| I | nero | bianco | grigio | verde | rosso | blu | giallo | marrone | viola | arancione | libero |
| E | negro | blanco | gris | verde | rojo | azul | amarillo | marrón | violeta | anaranja-do | no ocupado |
| P | preto | branco | cinzento | verde | vermelho | azul | amarelo | castanho | violeta | laranja | não ocupado |
| GR | μαύρος | λευκός | Γκρι | πράσινος | κόκκινος | μπλε | κίτρινος | καφέ | Μωβ | πορτοκαλί | δεν είναι κατ ειλημμένος |
| PL | czarny | biały | szaro | zielony | czerwony | niebiesko | żółty | brazowy | fioletowy | pomaran-czowy | wolny |
| CZ | černý | bílý | šedý | zelený | červený | modrý | žlutý | hnědý | fialový | oranžový | neo-bsazen |
| TR | siyah | beyaz | gri | yeşil | kırmızı | mavi | sarı | kahverengi | mor | portakal rengi | boş |
| H | fekete | fehér | szürke | zöld | piros | kék | sárga | barna | ibolyakék | narancssárga | nem foglalt |
| HR | crno | bijelo | sivo | zeleno | crveno | plavo | zuto | smeđe | ljubičasto | naranđasto | nije zauzeto |
| BUL | черен | бял | сив | зелен | червен | син | жълт | кафяв | виолетов | оранжев | свободно |
| RO | negru | alb | gri | verde | roşu | albastru | galben | maro | violet | portocaliu | liber |
| RU | черный | белый | серый | зеленый | красный | голубой | жёлтый | коричневы й | пурпур-ный | оранжевый | свободно |
| LT | juoda | balta | pilka | žalia | raudona | mėlyna | geltona | ruda | purpurinė | oranžinė | laisva |
| LV | melna | balta | pelēka | zaļa | sarkana | zila | dzeltena | brūna | purpur-sarkana | oranža | brīvs |
| EST | must | valge | hall | roheline | punane | sinine | kollane | pruun | purpur-punane | oraanž | vaba |
| SLO | črna | bela | siva | zelena | rdeča | modra | rumena | smeđ | vijoličast | oranžen | ni zasedeno |
| SK | čierny | biely | šedý | zelený | červený | modrý | žltý | hnedý | fialový | pomaran-čový | neo-sadený |

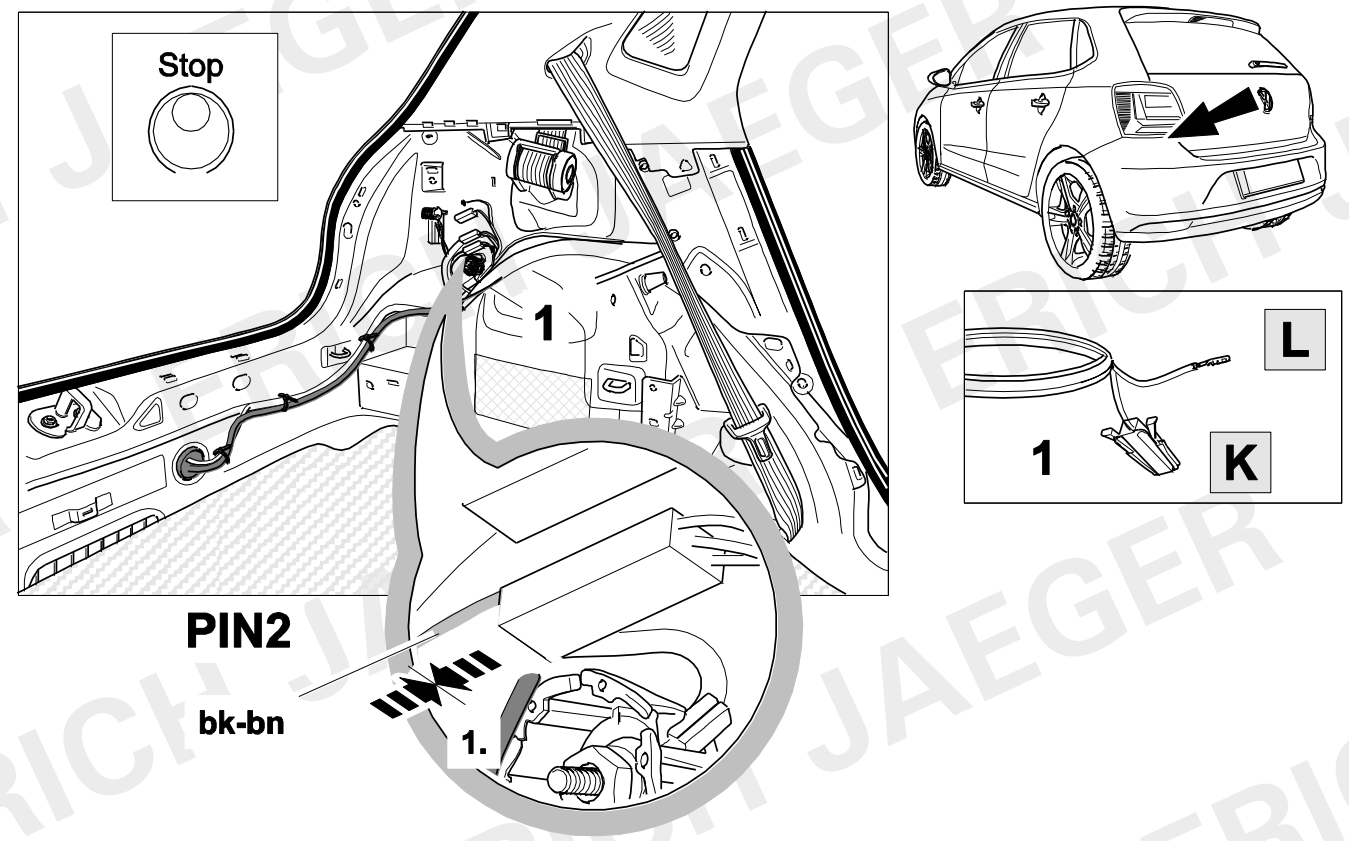

© Erich Jaeger GmbH + Co. KG, Straßheimer Str.10, D-61169 Friedberg,
Tel.: +49 (0) 6031 794-444 / e-mail: ekitsupport@erich-jaeger.de

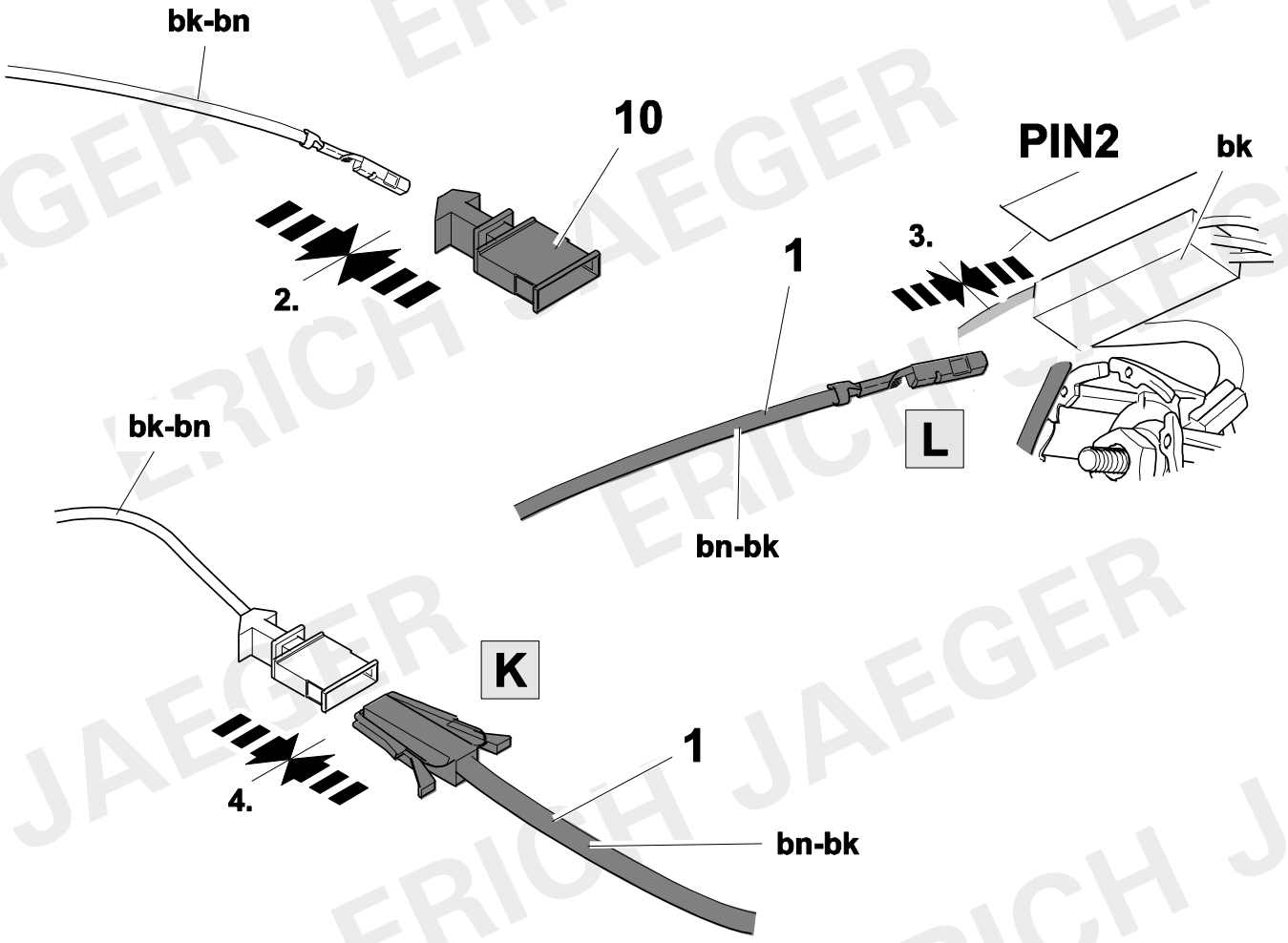
## 9




## 10



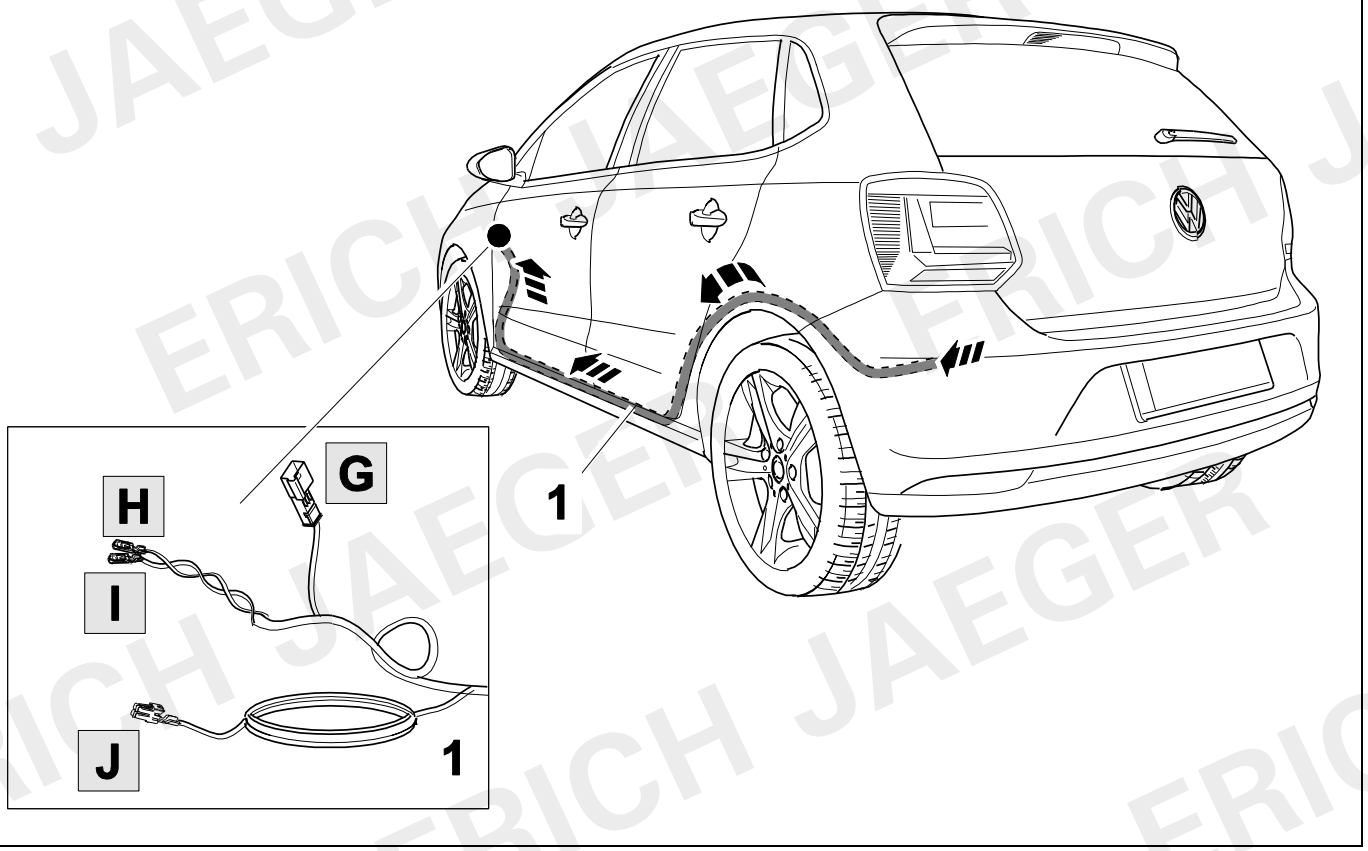


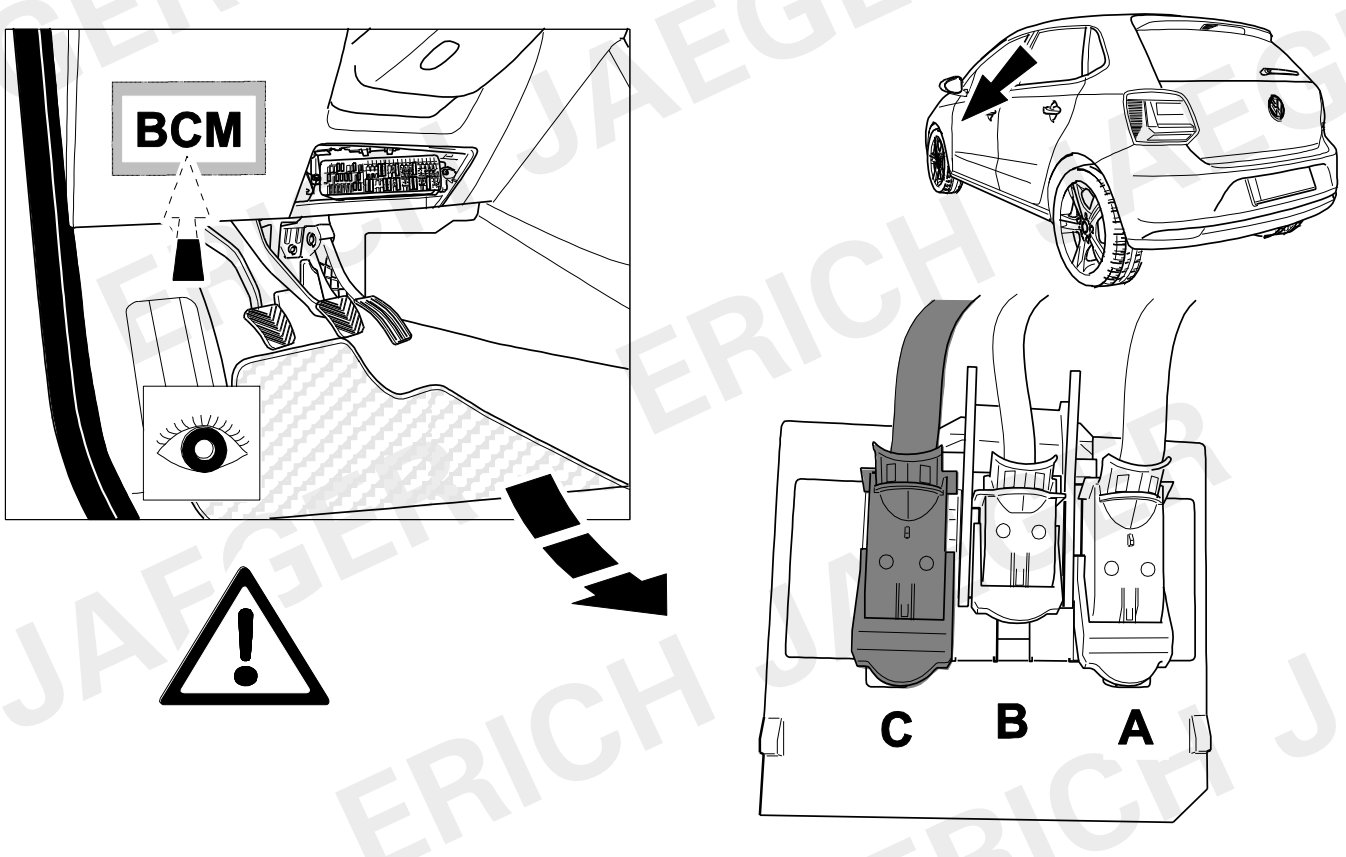


© Erich Jaeger GmbH + Co. KG, Straßheimer Str.10, D-61169 Friedberg,
Tel.: +49 (0) 6031 794-444 / e-mail: ekitsupport@erich-jaeger.de

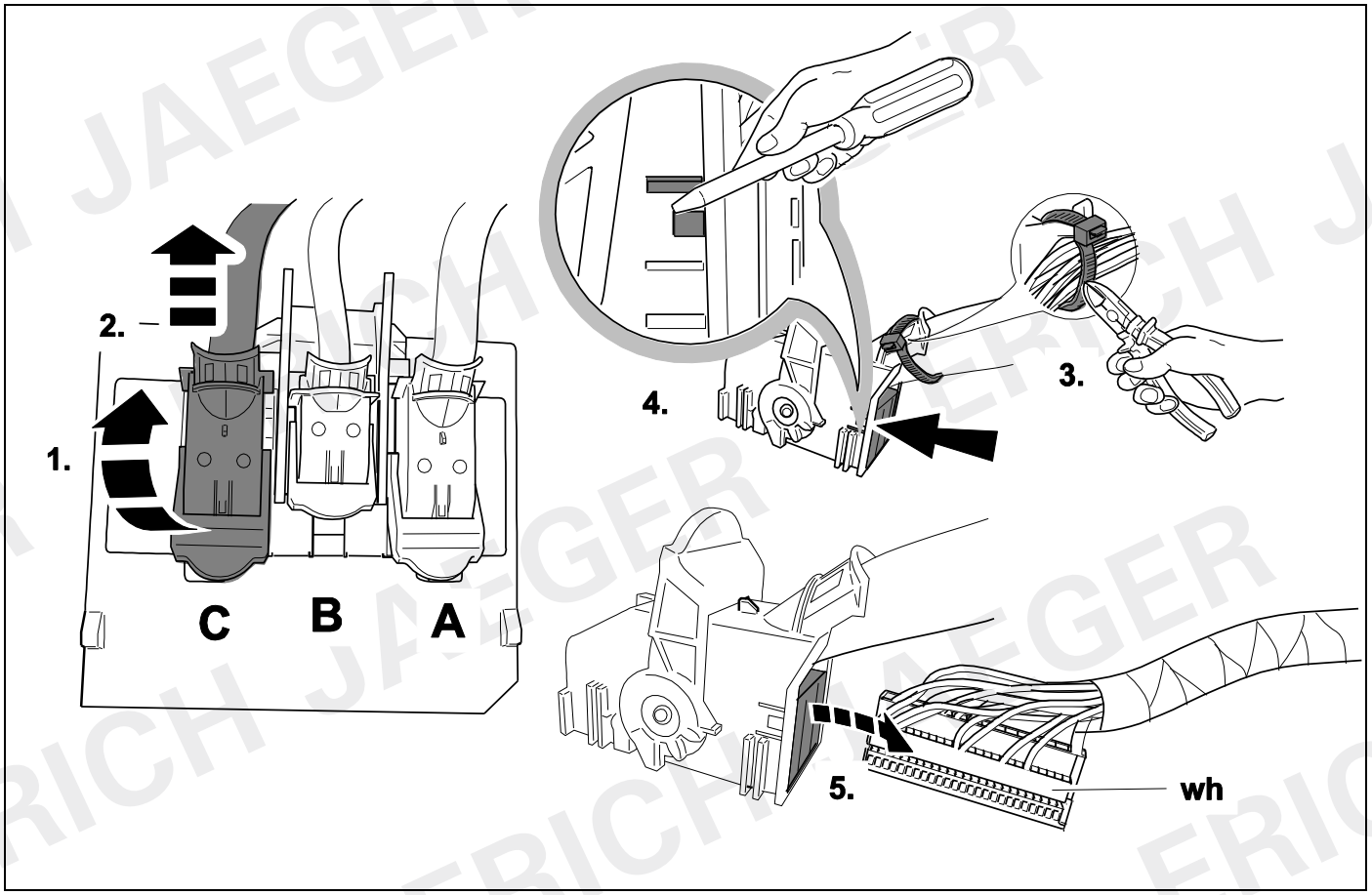
## 12



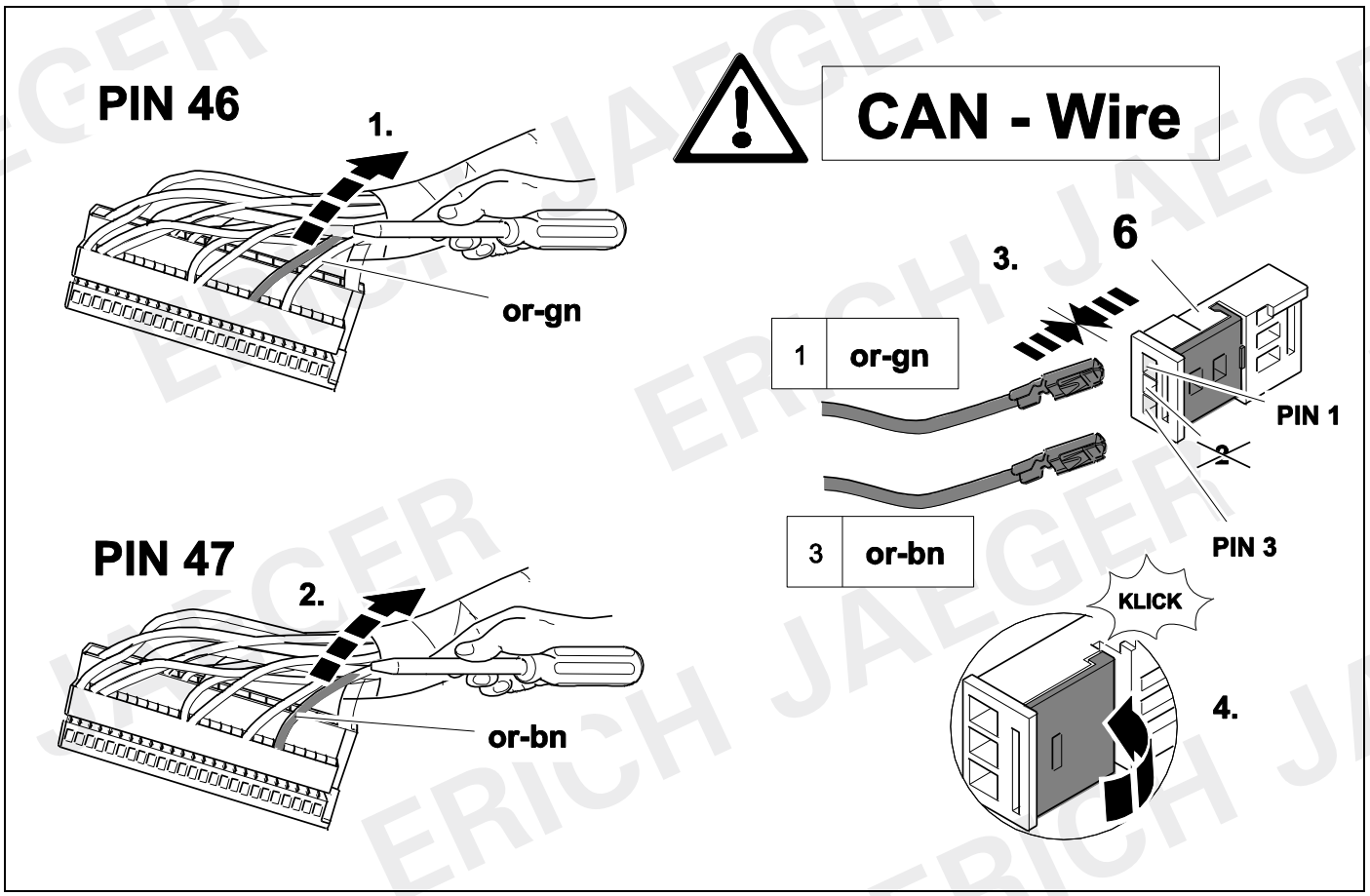

## 13



14 ⇨ 8

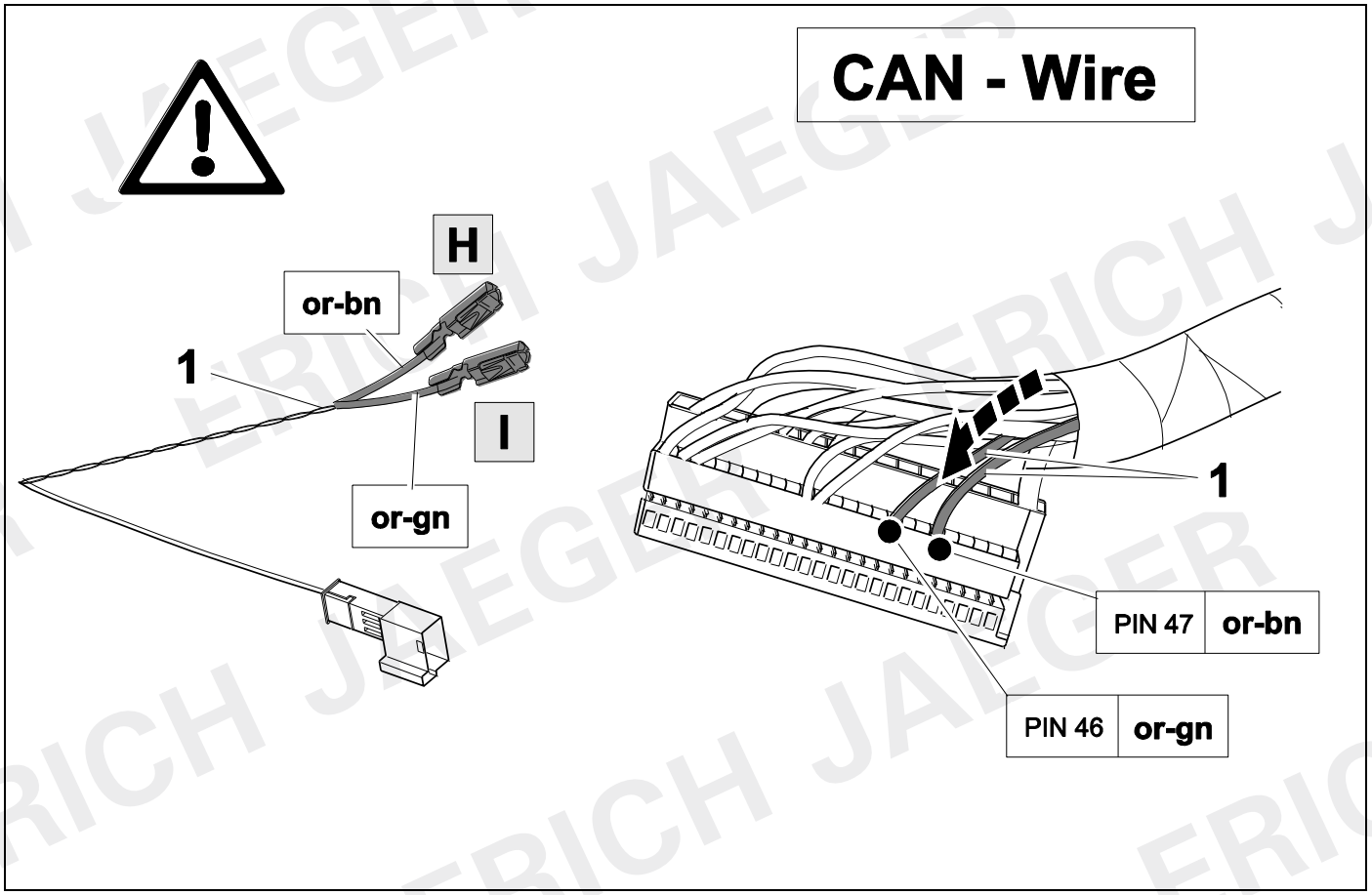

2.
1.
C
B
A
4.
3.
5.
wh

15 ⇨ 8

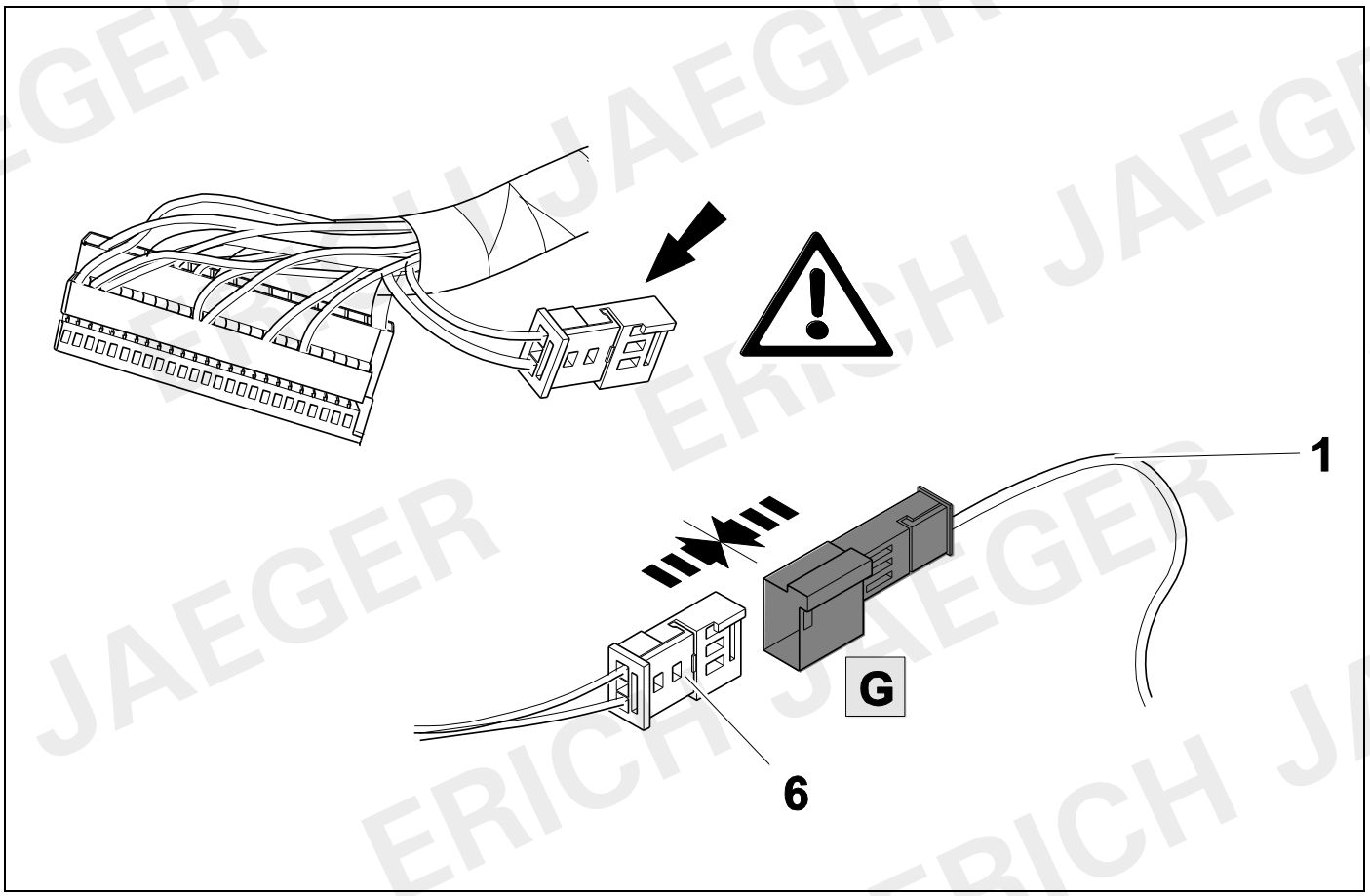

PIN 46
1.
or-gn
CAN - Wire
3.
6
1
or-gn
PIN 1
2
PIN 3
3
or-bn
PIN 47
2.
or-bn
KLICK
4.

16

 ⇨ 8



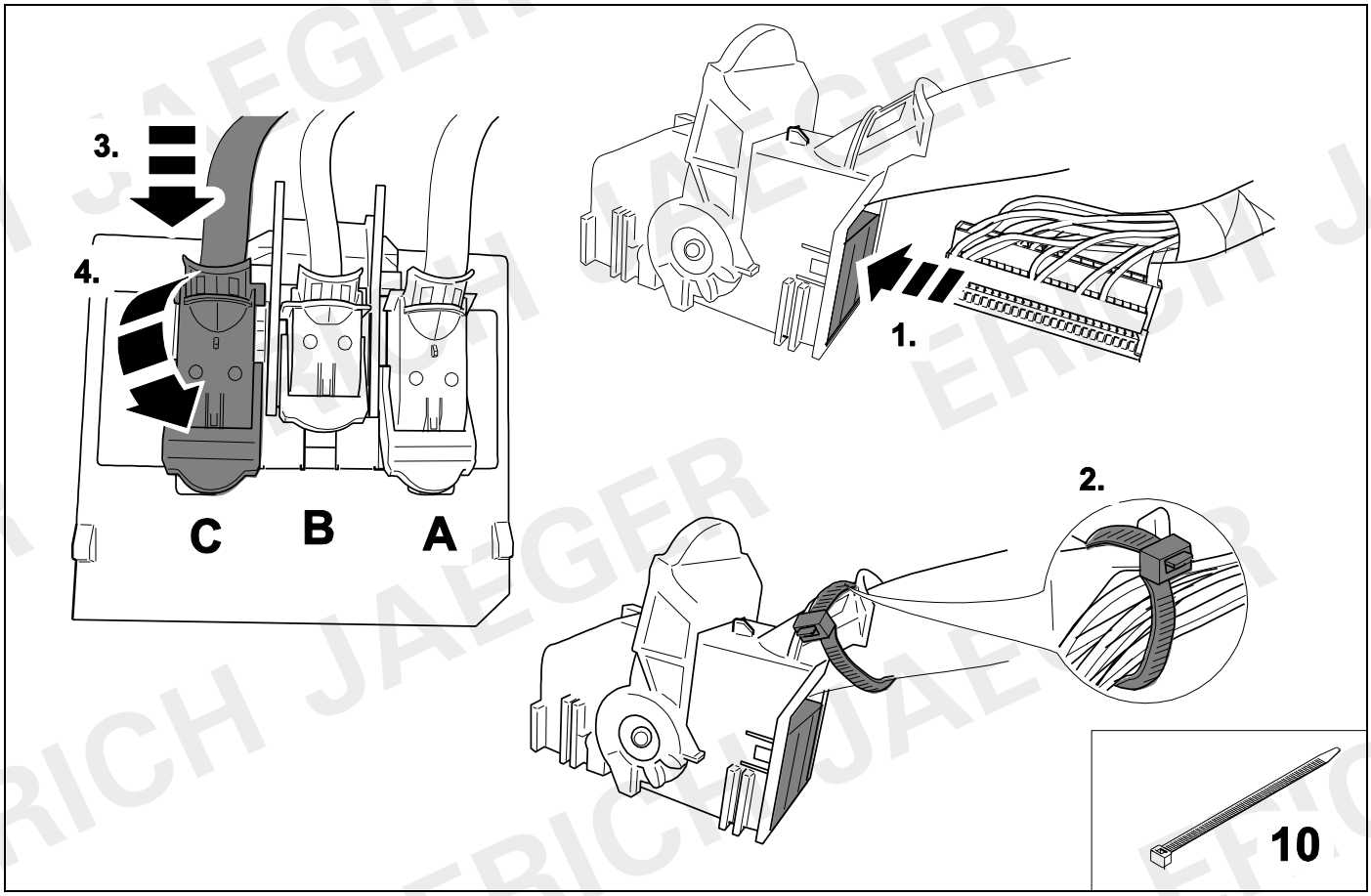

17



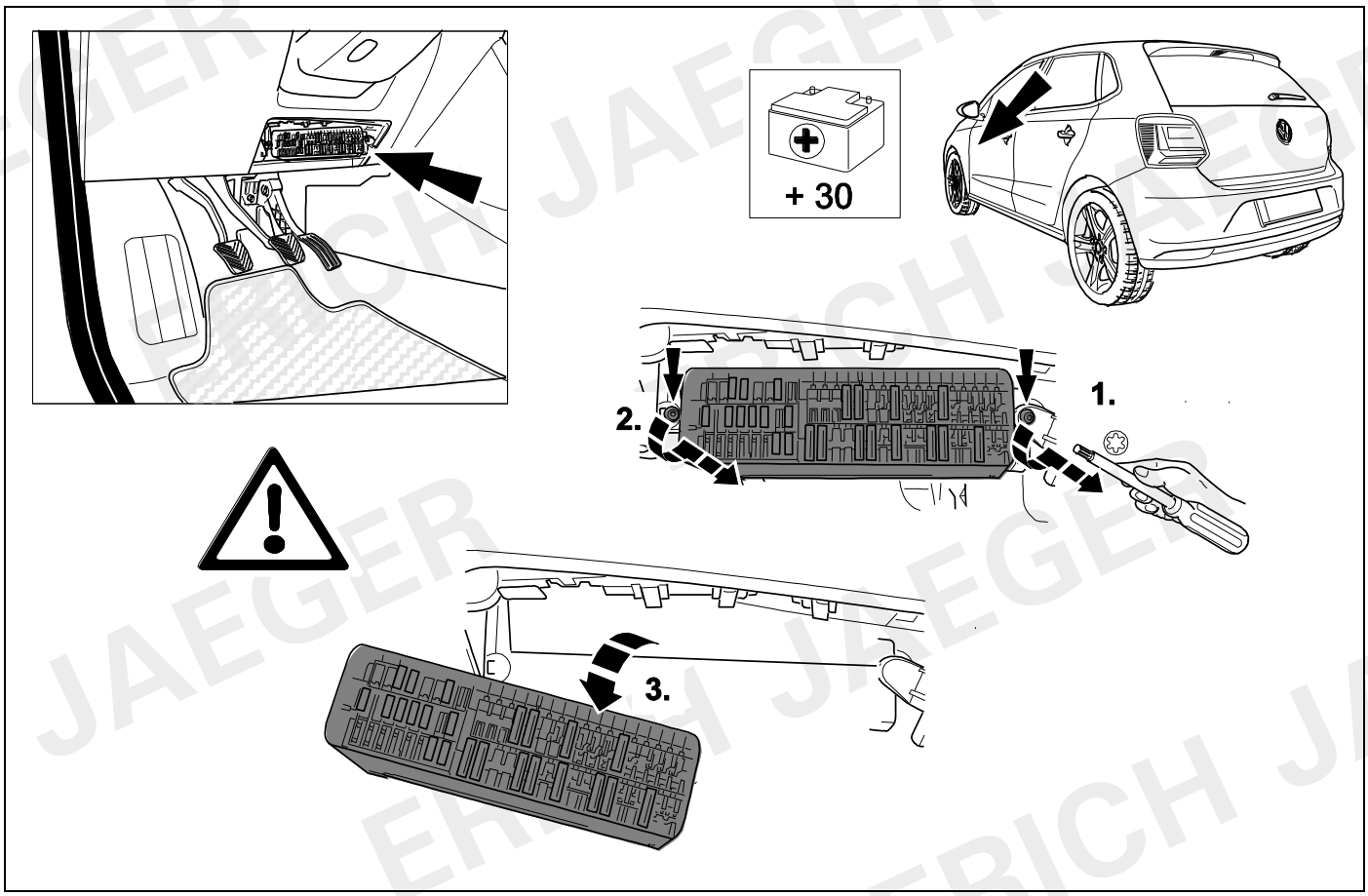


© Erich Jaeger GmbH + Co. KG, Straßheimer Str.10, D-61169 Friedberg,
Tel.: +49 (0) 6031 794-444 / e-mail: ekitsupport@erich-jaeger.de

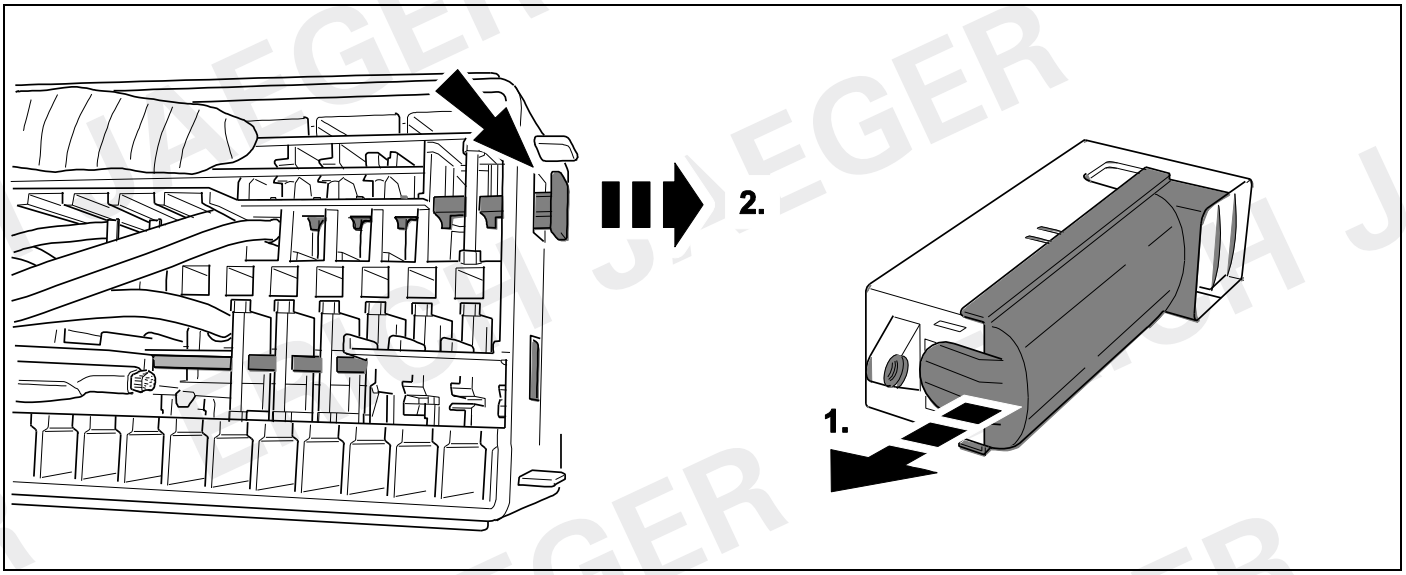
## 18



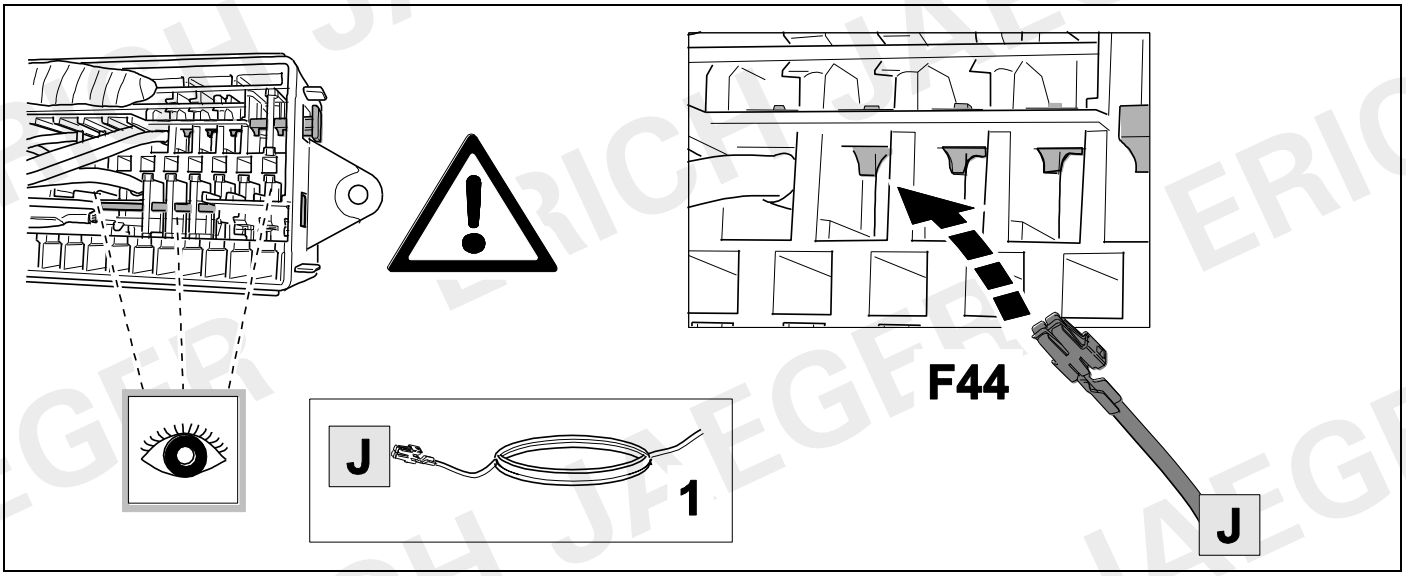

## 19



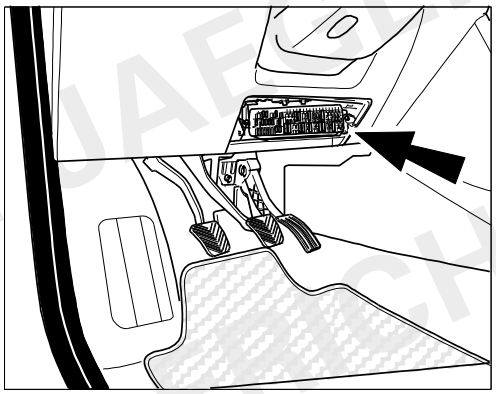
## 20

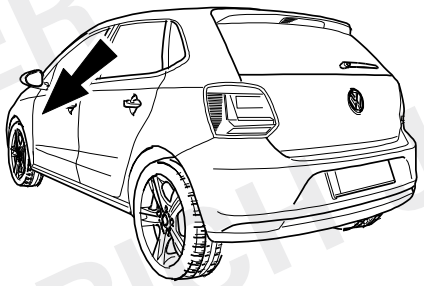


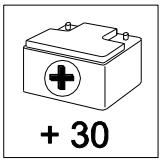

## 21

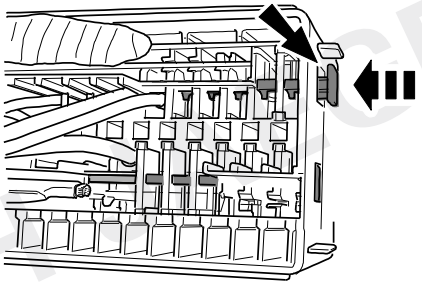


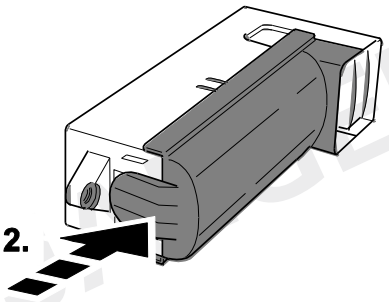
**22**

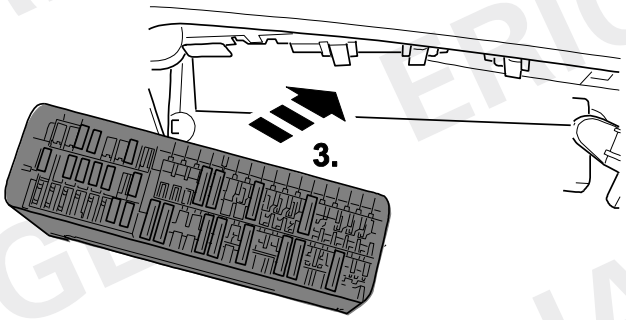


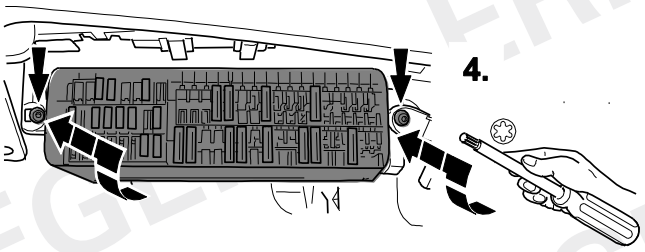




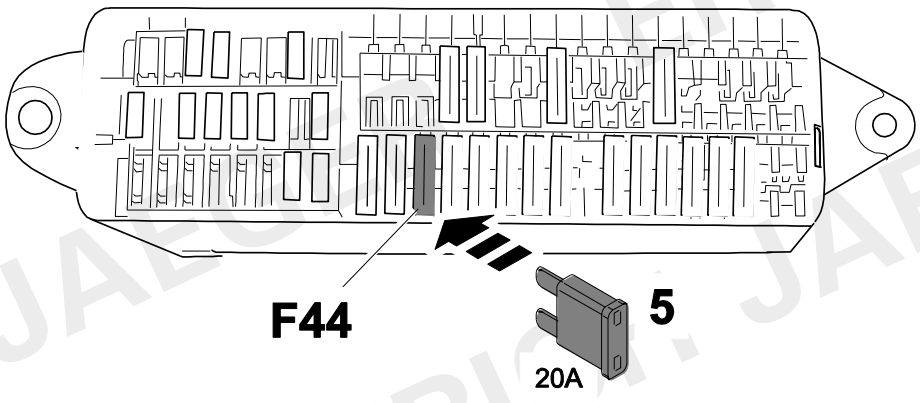



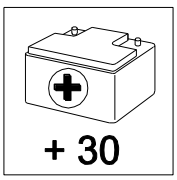




**23**  ⇨ **30**

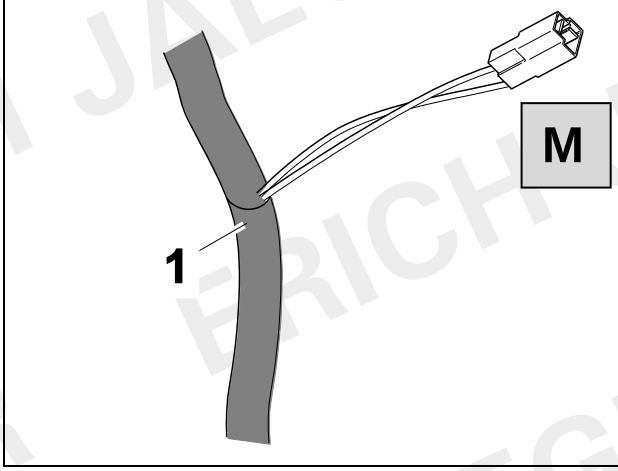


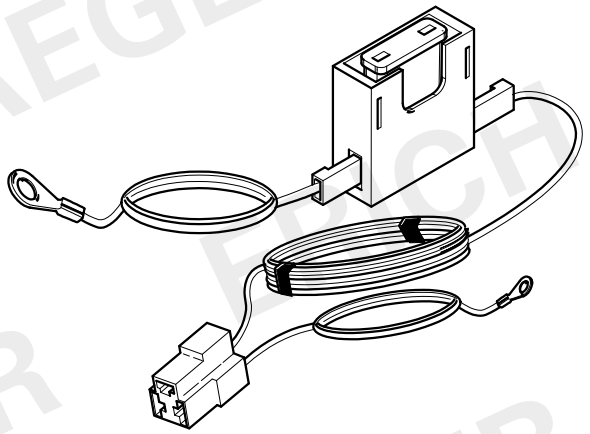


## 24

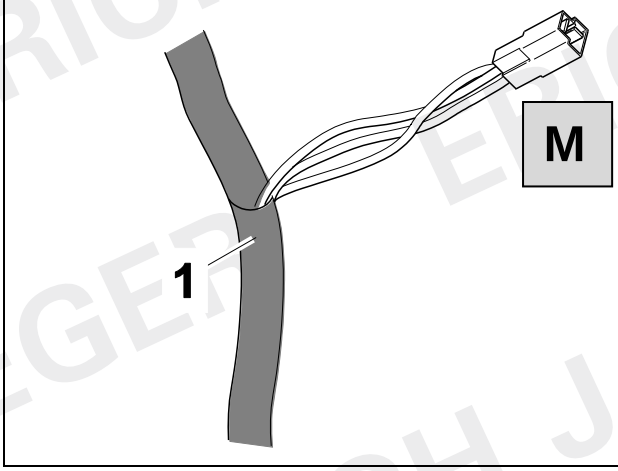
| | | ERICH JAEGER Artikelnummer:<br>ERICH JAEGER part number: | 721075 |
|---|---|---|---|

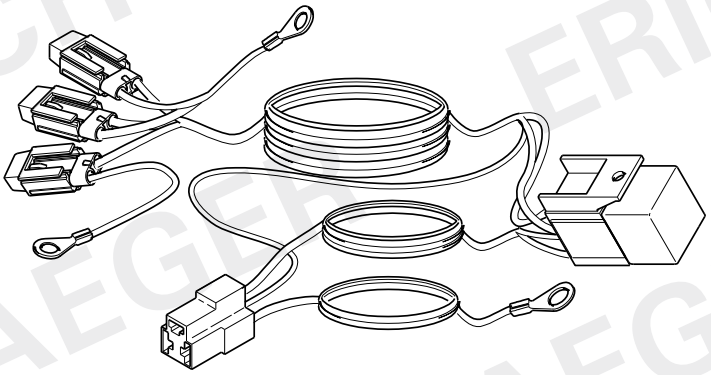


## 25

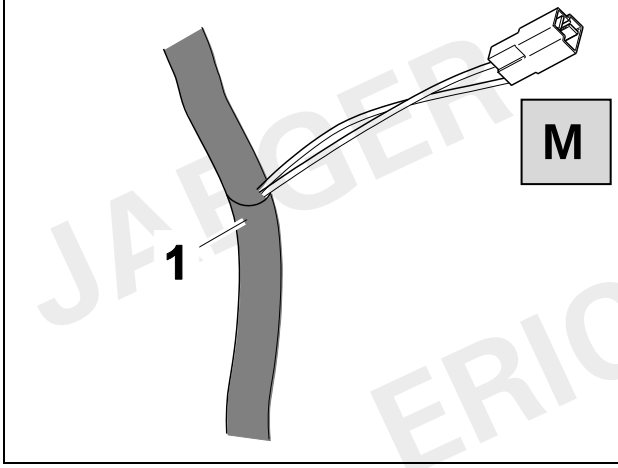
| | | | ERICH JAEGER Artikelnummer:<br>ERICH JAEGER part number: | 721077 |
|---|---|---|---|---|

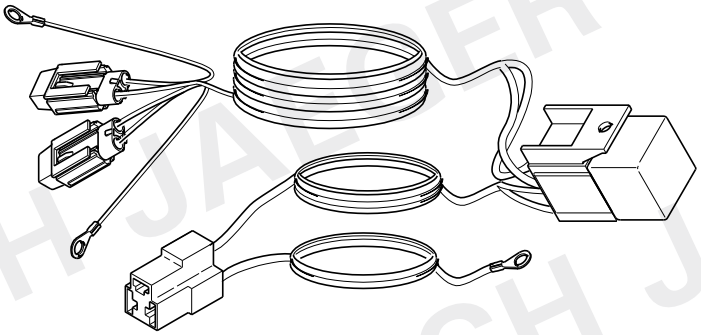


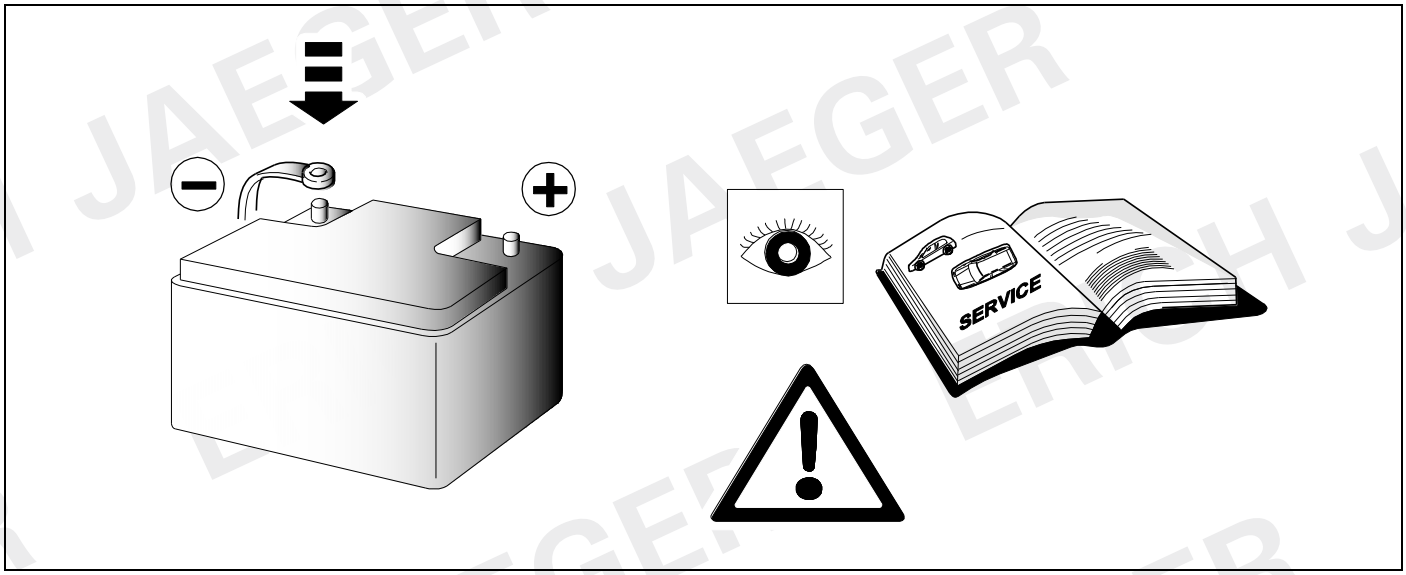
## 26

| | | ERICH JAEGER Artikelnummer:<br>ERICH JAEGER part number: | 721074 |
|---|---|---|---|

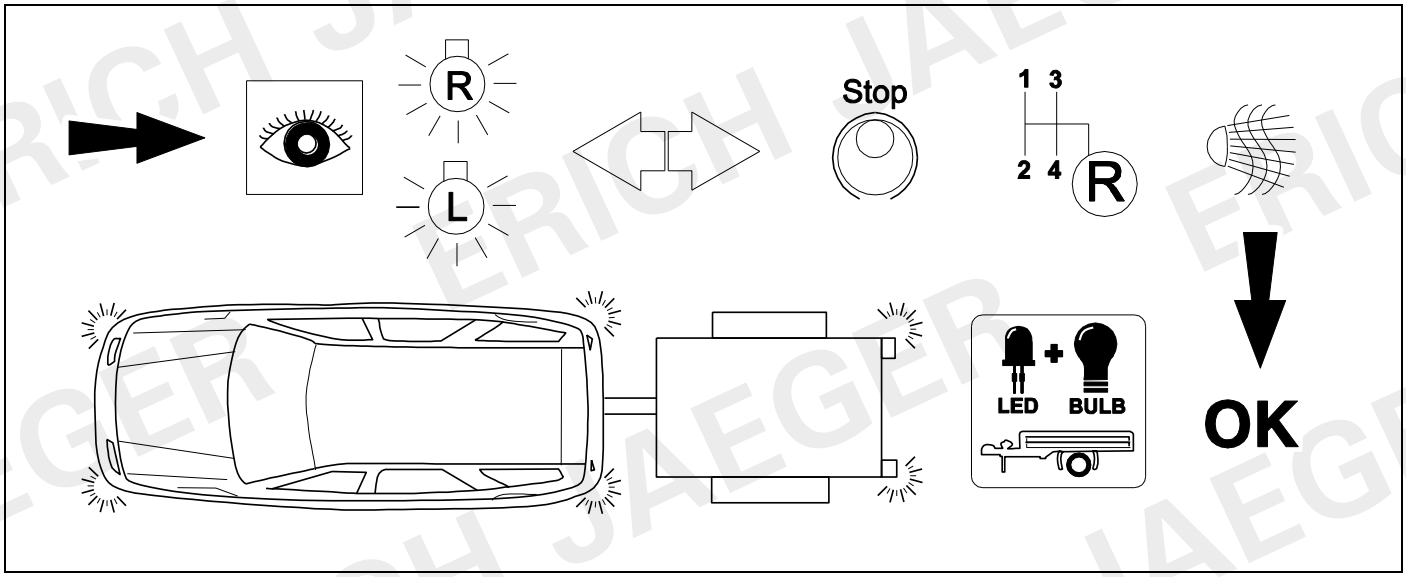


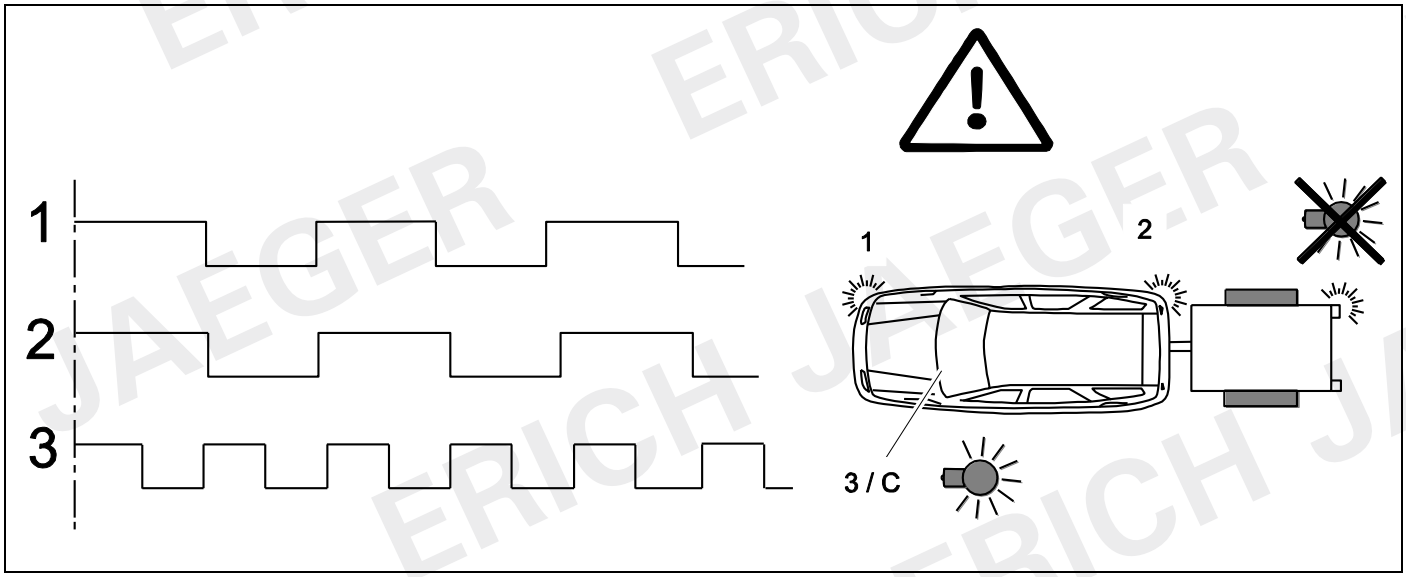
## 27



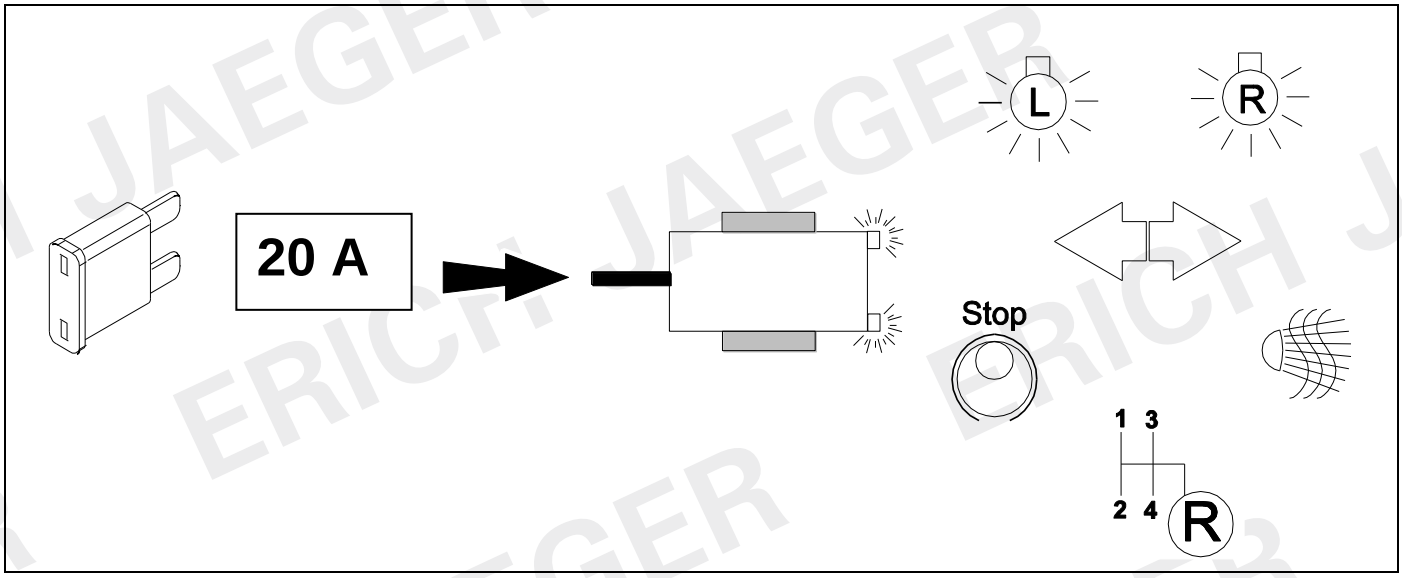

## 28 CHECK



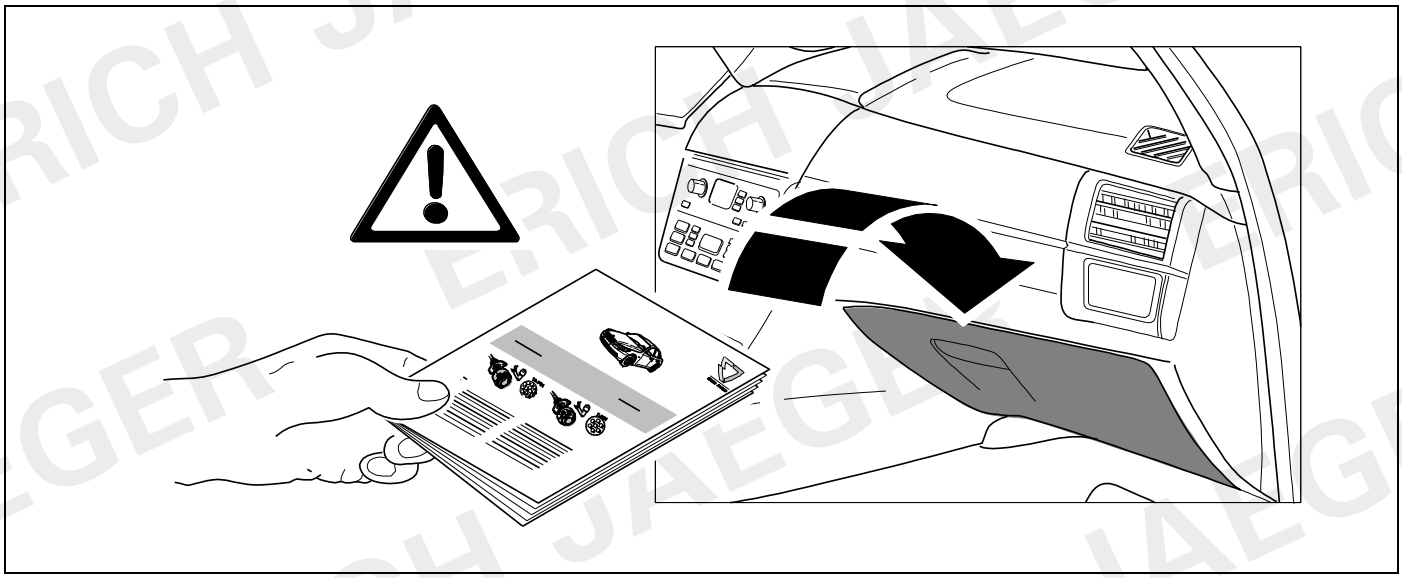

## 29 CHECK



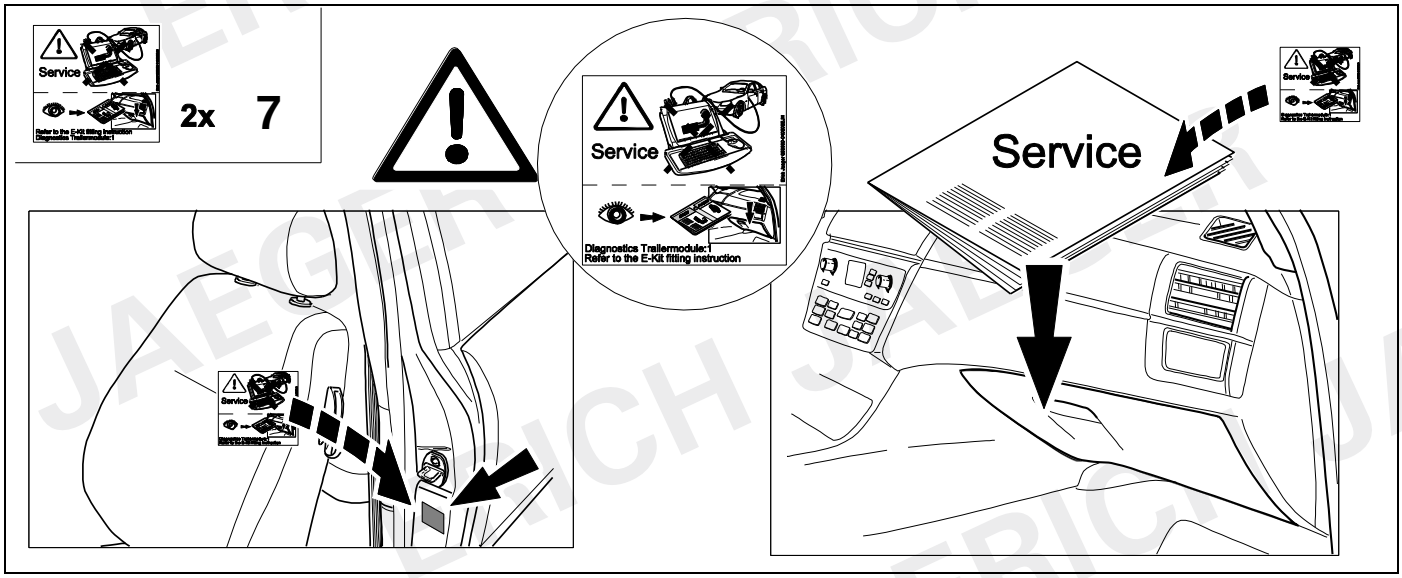
## 30 Information ⇨ 23

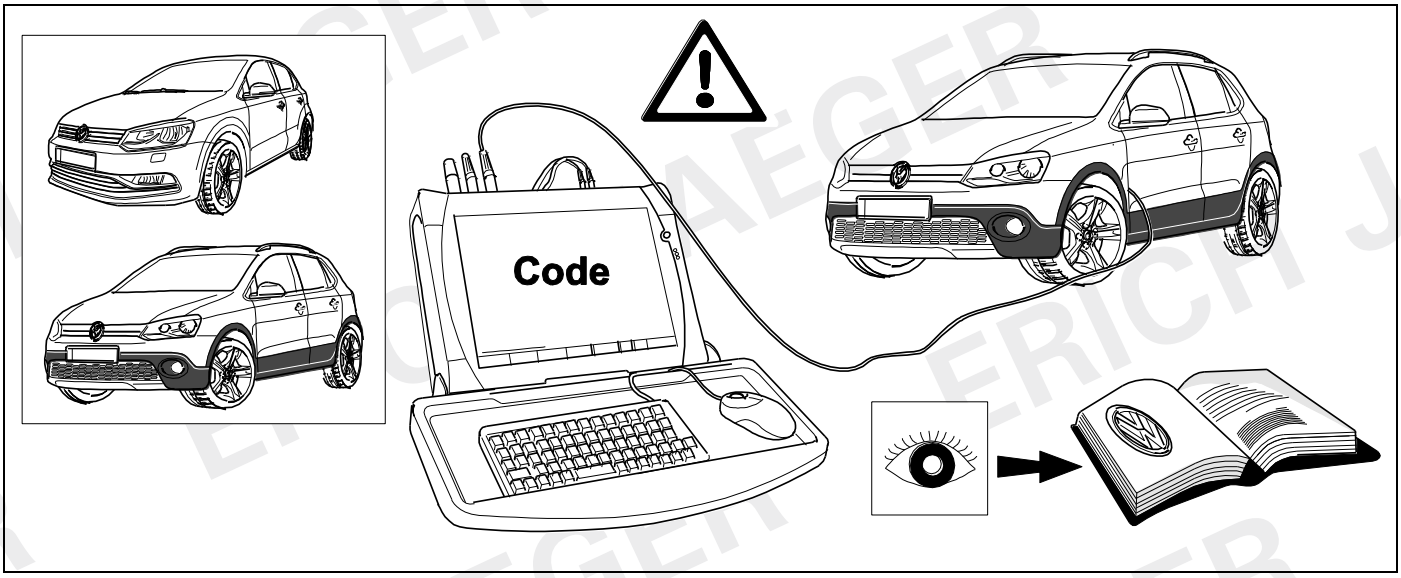



## 31



## 32







© Erich Jaeger GmbH + Co. KG, Straßheimer Str.10, D-61169 Friedberg,
Tel.: +49 (0) 6031 794-444 / e-mail: ekitsupport@erich-jaeger.de

**D**
Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung Farbe sowie Irrtum vorbehalten.
Angaben und Abbildungen unverbindlich

**GB**
Subject to change in terms of construction, equipment and colour, and may contain errors.
The information and illustrations are non-binding.

**F**
Sous réserve de modifications de la construction, de équipement, de la couleur et sous réserve d'erreurs. Les indications et les illustrations sont sans engagement.

**NL**
Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering en kleur evenals vergissingen voorbehouden. Gegevens en afbeeldingen niet bindend.

**DK**
Ændringer med hensyn til konstruktion, udstyr, farver samt fejl forbeholdes.
Oplysninger og illustrationer er uforpligtende.

**N**
Endringer angående konstruksjon, utstyr, farge og feiltagelse forbeholdes.
Opplysninger og illustrasjoner uforbindtlig.

**S**
Med reservation för ändringar vad det gäller konstruktion, utrustning, färg samt för misstag. Uppgifterna och bilderna är inte bindande.

**FIN**
Pidätämme oikeuden rakennetta, varustusta, väriä koskeviin sekä erehdyksestä johtuviin muutoksiin. Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.

**I**
Con riserva di modifiche relative a progettazione, dotazione, colore ed errori.
Le indicazioni e figure sono fornite sensa impegno.

**E**
Reservadas las modificaciones respecto a diseño, equipamiento, color, así como error. Indicaciones y figuras sin compromiso.

**P**
Reservamos o direito de alterações relativamente ao desenho, equipamento, cor, bem como de erro. Os dados e as gravuras não implicam compromisso da nossa parte.

**GR**
Διατυπώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό, διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραδρομής.

**CZ**
Změny, týkající se konstrukce, vybavení, barvy, jakož i omyly jsou vyhrazeny.
Údaje a vyobrazení jsou nezávazné.

**PL**
Zastrzega się prawo do zmian dot. konstrukcji, wykończenia, kolorystyki oraz pomyłek.
Dane i ilustracje niewiążące.

**TR**
Tasarım, donanım ve renk bakımından değişiklik yapma hakkı ve hata ve eksiklik mahfuzdur. Veriler ve resimler bağlayıcı değildir.

**H**
A szerkezet, a kivitel és a szín változtatása, valamint a változások joga fenntartva.
Az adatok és az ábrák nem kötelelző érvényűek.

**HR**
Pravo promjena u svezi konstrukcije, opreme, boje kao i zabune oridžavamo.
Podaci i ilustracije su neobavezne.

**BUL**
Запазени права по отношение на конструкцията, обзавеждането, цвета и грешки.
Данните и изображенията не са обвързващи.

**RO**
Ne rezervăm dreptul unor modificări ale construcţieu, dotării, culorii şi dreptul la erori
Datele indicate şi imaginile sunt orientative.

**RU**
Права на внесение изменений относительно конструкции, оснащения, окраски, а также на ошибки сохраняются. Данные и иллюстрации имеют примерный характер.

**LT**
Pasiliekama konstrukcijos, įrangos bei reikmenų, spalvos pakeitmų ir klaidų teisė.
Duomenys ir ilistracijos neįpareigojantys.

**LV**
Tiek paturētas tiesības uz konstrukcijas, iekārtu, krāsu izmaiņam, kā arī kļūdīšanos.
Dati un attēli bez saistībām.

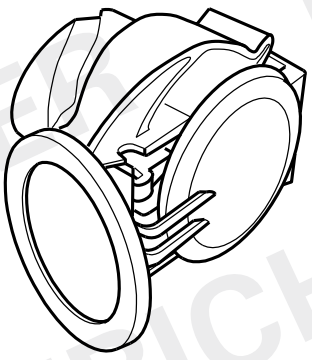
**EST**
Konstruktsiooni, varustuse ja vœrvi osas muudatused ning eksimine lubatud.
Andmed ja joonised on mittesiduvad.

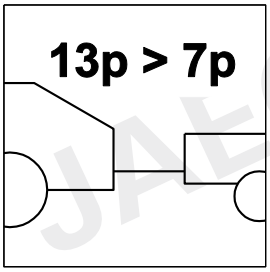
**SLO**
Zadržana pravica do sprememb glede konstrukcije, opreme, barve ter pomote.
Podatki in slike so neobvezne.

**SK**
Zmeny, ktoré sa týkajú konštrukcie, vybavenia, farby, ako aj omyly sú vyhradené.
Údaje a zobrazenia sú nezáväzné.

**ERICH JAEGER Artikelnummer:**
**ERICH JAEGER part number:**

**311069**








© Erich Jaeger GmbH + Co. KG, Straßheimer Str.10, D-61169 Friedberg,
Tel.: +49 (0) 6031 794-444 / e-mail: ekitsupport@erich-jaeger.de